Istra outdoor

Istra bike | Istra trails | Istra climbing | Istra kayaking

Istra Outdoor

www.istria-outdoor.com

BMW | mastercard

CROATIA Full of life | Istra | ISTARSKA ŽUPANIJA REGIONE ISTRIANA

Möchten Sie bei schönem Winterwetter Rad fahren und laufen, oder möchten vielleicht im Herbst oder im Frühling perfektes Freeclimbing erleben? Wollen Sie einen Ort in der Nähe Ihres zu Hauses besuchen - einen Ort, den Sie mit dem eigenen Auto erreichen und Ihr eigenes Rad und Ausrüstung mitbringen können? In diesem Fall ist Istrien genau die richtige Wahl für Sie.

Nur ein paar Autostunden von ihrem zu Hause finden Sie das perfekte Reiseziel in der Natur - auf einer herzförmigen Halbinsel mit zahlreichen Straßen- und MTB-Strecken begleitet von schönen Wanderwegen, umgeben von wunderschöner Landschaft. In Istrien können Sie Fahrradfahren oder auf karstigen Wege, Waldpfade, grüne Täler, neben Bächen und Quellen, über malerische Hügel bis hoch in die Berge laufen, oder Sie können fern von urbanen Gebieten zahlreiche versteckte Kletterfelswände aufsuchen. Verwinkelte lokale Wege und Straßen laden Sie in istrische Dörfer, Städte und Festungen auf Bergspitzen sowie in das alte römische Amphitheater ein.

Sie können sowohl an verschiedenen Rad- und Laufveranstaltungen als auch an zahlreichen weltbekannten Wettkämpfen teilnehmen - wie MTB Rennen, dem XC- Marathon, dem Straßenrennen Grandfondo oder an den Lufwettbewerben und Ultratrails teilnehmen. Dort erhalten Sie auch alle Details, die für das Freeclimbing benötigt werden - Standorte, Routen und Kletterqualitäten. Der gesamte Veranstaltungskalender und weitere Details entnehmen Sie bitte der offiziellen Webseite: **www.istria-outdoor.com.**

Istra Bike&Bed

Wir möchten, dass Sie und Ihr Fahrrad den Besten Service erhalten. Aus diesem Grunde haben wir Ihnen spezielle Unterkünfte für Radsportler in Istrien zusammengestellt.
Wählen Sie sich nach Ihren Vorlieben einen Unterkunftstyp aus - suchen Sie sich eine der Istra Bike&Bed Ferienwohnungen oder Ferienhäuser, eines der privaten kleinen Familienhotels, ein Istra Boutique Bike Hotel oder eines der Istra Bike Hotels aus. Diese Art der Unterkunft sichert Ihnen kostenlos Räumlichkeiten,

Do you like cycling and running during winter in nice weather? Or do you prefer to free-climb in autumn… or maybe in spring? Would you like to travel places not far from your home, places that you can reach by car? Would it not be wonderful if you could bring along your own bike or equipment? Istria may be the right choice for you!

Just a few hours' drive from your home, you can find the perfect outdoor destination - a heart-shaped peninsula with numerous road and mountain bike trails accompanied by foot trails that wind through beautiful landscapes. In Istria, you can ride your bike or run on rocky trails and forest paths, through green valleys, along streams and springs over picturesque hills and high mountain peaks or you can stay away from the urban areas by visiting many hidden climbing crags. Winding local paths and roads will lead you to welcoming Istrian villages, towns and hilltop forts, as well as to an ancient Roman amphitheater.

You can participate in a number of cycling and running races, as well as many world-class competitions - mountain bike circuit racing, XC marathons, road races, granfondo race, but also trails and ultra-trails and trekking races. You can also find all the details needed for free-climbing - locations, climbing routes and grades. The entire calendar and details can be found on the official website **www.istria-outdoor.com.**

Istra Bike&Bed

We want you to get a good service for you and your bike.
So we prepared specialized accommodation for cyclists in Istria. Choose the type of accommodation that suits your taste - select one of Istra Bike & Bed apartments and leisure houses, privately owned family hotels, Istra Boutique Bike Hotels or Istra Bike Hotels. This way you will be sure to have a place to stay, to safely store your bike, have access to tools and equipment needed for cleaning and servicing bikes, and, if necessary, basic spare parts.

in denen die Fahrräder abgestellt werden können, aber auch notwendige Werkzeuge, Ausstattung für die Reinigung und Wartung Ihres Fahrrads sowie auch bei Bedarf die wichtigsten Ersatzteile.

Um Ihren Besuch und Ihre Aktivitäten noch angenehmer zu gestallten, haben wir offizielle Beschilderung für unsere zahlreichen Wanderwege ausgearbeitet und für Radkarten gesorgt. Sollten Sie an einer professionellen Führung interessiert sein, können Sie sich jederzeit an einen unserer lizenzierten Bike-Guides wenden.

Sie können unserer Webseite Informationen bezüglich des Transports, der Unterkünfte oder zusätzlicher Dienstleistungen entnehmen. Diese Broschüre enthält die wichtigsten Informationen, die benötigt werden könnten. Für zusätzliche Informationen sehen Sie sich bitte unsere offizielle Internetseite an: **www.istria-bike.com**.

Lassen Sie sich auf keinen Fall istrische Trüffel, frisch gepflückten wilden Spargel und die bekannte istrische Maneštra (Gemüsesuppe) entgehen! Nach einer perfekten Mahlzeit sollten Sie sich istrischen Honig oder hausgemachtes Gebäck und Kuchen gönnen. Mehr Informationen über ausgezeichnete Speisen und Weine Istriens erhalten Sie auf: **www.istria-gourmet.com**

Wenn Sie zusätzliche Informationen benötigen oder eine Unterkunft für Ihren Istrienurlaub buchen möchten, können Sie sich an das Info&Booking Zentrum Istrien unter der Telefonnummer **+385 (0)52 88 00 88** oder per E-Mail an **info@istra.com** wenden oder sich dessen offizielle Internetseite **www.istra.com** ansehen.

To make your visit and activities even more enjoyable, we have devised official signs for our numerous trails and ensured there are maps available for cyclists. If you want to have quality guidance, you can always hire licensed bike guides.

You can also turn to our website for transportation, accommodation or other services. This brochure contains the most important information you may need. For additional information and details browse our website **www.istria-bike.com**.

If you want to end your day with a delicious meal, Istria offers a wide selection of famous wines, olive oils, *pršut* (Istrian ham), and many agritourism establishments. Be sure to try Istrian truffles, freshly picked asparagus and Istrian *manestra*. At the end of a perfect meal, indulge in Istrian honey or homemade cookies and cakes. For more information about good dining and wining in Istria, go to **www.istria-gourmet.com.**

Should you need any further information or wish to book accommodation for your holiday in Istria, please feel free to contact the Istria Info & Booking Centre by phone: **+385 (0)52 88 00 88,** e-mail: **info@istra.com** or via the web **www.istra.com**.

Call Center
Information & Booking
+385 52 880088

Halo Istra

ISTRIEN
ISTRIA

Istrien ist die größte grüne Oase der Nordadria und die größte Halbinsel Kroatiens, umgeben von kristallklarem blauem Wasser. An der Küste befinden sich wunderschöne mediterrane Kleinstädte, während im grünen Hinterland zahlreiche kulturelle und historische Ortschaften und Naturlandschaften darauf warten, von Ihnen entdeckt zu werden, und kleine Städte auf Hügelspitzen bieten einen herrlichen Ausblick auf die angenehm ruhige Umgebung.

Die an der Nordadria gelegene Halbinsel Istrien ist der nahegelegendste mediterrane Zielort für die Länder Mitteleuropas.

Istria is the biggest green oasis in the northern part of the Adriatic and the largest Croatian peninsula, surrounded by crystal clear blue sea. Lovely Mediterranean towns are situated along the coast, while in the green interior you will discover numerous cultural, historical and natural sites, with small towns perched on hilltops looking down on peaceful surroundings.

Located in the northern part of the Adriatic, the Istrian peninsula is the closest Mediterranean destination for Central European countries.

Zone 1: 1-99
Savudrija-Umag-Novigrad-Buje-Brtonigla-Grožnjan-Oprtalj

Zone 2: 101-199
Tar-Poreč-Funtana-Vrsar-Vižinada-Kaštelir-Višnjan-Sv. Lovreč

Zone 3: 201-299
Rovinj-Bale-Kanfanar

Zone 4: 301-399
Vodnjan-Fažana-Pula-Medulin-Ližnjan-Šišan-Marčana

Zone 5: 401-499
Labin-Raša-Nedešćina-Kršan

Zone 6: 501-599
Buzet-Lanišće-Lupoglav

Zone 7: 601-699
Pazin-Motovun-Karojba-Tinjan-Sv. Petar u Šumi-Žminj-Barban-Gračišće-Pićan-Cerovlje-Svetvinčenat

Lufttemperatur / Climate

Mediterranes Klima
Mediterranean climate
(Januar / January 5-9 °C, August 22-25 °C)

Meerestemperatur / sea temperature

Niedrigste im März / Lowest in March (9.3-11.1 °C)
Höchste im August / Highest in August (23.3-24.1 °C)

Auf **www.istria-bike.com**, der offiziellen Istria Bike Webseite können Sie sich rund 120 Routen jeglicher Art ansehen. Es sind Karten, Höhenmessung, technische Daten, Straßkarten und kostenlose GPS-Tracking Möglichkeiten für alle Strecken verfügbar.

Standardisierte Beschilderung der Strecken

Istrien verfügt über standardisierte, beschilderte Strecken, die in sieben Zonen unterteilt sind. Jede Strecke hat eine eindeutige Kennzahl von 001 bis 699. Jedes Schild hat eine Beschreibung mit Angaben über den Schwierigkeitsgrad der Radstrecke (Einteilung nach Farben: grün, gelb und rot, und nach Linien: gerade, wellenförmig und schräge Striche). So wissen die Nutzer zu jedem Zeitpunkt, wo sie sich gerade befinden und welche Richtung sie einschlagen müssen.

Family & Recreation (Familie & Freizeit)

Um besser auf die Bedürfnisse von Familie im Urlaub einzugehen und Gästen auf der Suche nach sportlichen Aktivitäten zu helfen, haben wir eine neue Kategorie eingeführt - Familie und Freizeit, die sich auf einfache und sichere Strecken konzentriert. Sie erkennen diese Strecken an der speziellen Kennzeichnung.

Standardisierte Radkarten

In Istrien nutzen wir ein System genormter Radkarten, die größere Flächen abdecken und diese sind auf die Bedürfnisse der Radfahrer abgestimmt. Sie betreffen die Gebiete des Nord-Westistriens, Poreč, Rovinj, Südistrien, Labin, Buzet und des Zentralistriens. Die Karten sind auf unserer Webseite (unter Multimedia) verfügbar oder können in den Tourismusverbänden der Städte übernommen werden.

E-bikes

Ein neues und aufsteigendes Produkt ist das E-Bike. Verleihe von E-Bike gibt es in den größeren Zentren Istriens. Überprüfen Sie die Details und ersehen eine Liste der Anbieter auf **www.istria-bike.com** (unter: Dienstleistungen).

On **www.istria-bike.com**, Istra Bike's official website, you can find around 120 trails of all kinds. There are maps, altimetry, technical data, road books and free GPS tracking device available for all trails.

Standardized Trail Signage

Istria boasts standardized trail signage divided into seven zones. Each trail has a unique number which can range from 001 to 699. Each sign has a label describing the bike trail's level of difficulty (arranged by colour: green, yellow and red; and by lines: straight, wavy and sharp). This way at all times you know exactly where you are on the trail and which direction you must take.

Family & Recreation

To improve the experience of families on holiday and guests seeking recreation, we have introduced a new category - Family&Recreation, which focuses on safe and easy trails. You can recognize these trails by a special sign.

Standardized Cycling Maps

In Istria, we use a system of standardized cycling maps that cover larger areas, making them well-suited to the needs of cyclists. These areas include north-western Istria, Poreč, Rovinj, southern Istria, Labin, Buzet and central Istria. The maps are available on our websites (under: *Multimedia*) or in local tourist boards throughout Istria.

E-bikes

Emerging as a new product, e-bike rental services are now available in major centres in Istria. Check the details and the list of service providers on **www.istria-bike.com** (under: *Services*).

NEUE/NEW

OFFIZIELLES & ERLEBNIS

Liebe Radfahrer,
in dem Maße, wie beschilderte und gepflegte offizielle Radwege Sicherheit bieten, so werden Ihnen **Erlebniswege** viel Freude an der Entdeckung weniger frequentierter Teile Istriens bereiten. Diese **Erlebniswege** nutzen Wege und Pfade, die in der Form belassen wurden, in der sie seit jeher bestehen - also ungemäht, nicht eingerichtet und unbeschildert. Die Erlebniswege bieten ein ursprüngliches Erlebnis und vollkommene Freiheit bei der Erforschung Istriens.
Es stehen Ihnen jedoch auch GPS-Aufzeichnungen all dieser Radwege zur Verfügung, um Ihnen die Routenverfolgung zu erleichtern.
Genießen Sie die Fahrt und lassen Sie die nötige Vorsicht walten!

OFFICIAL & ADVENTURE

Dear cyclists,
Marked and maintained official bike trails will make you feel comfortable while the **adventure trails** will provide opportunity to explore the less visited parts of Istria. These **adventurous trails** offer paths and trails in the form in which it has always existed - with no mowing, maintenance or signs. Adventure trails offer you a true experience and the complete freedom to explore Istria.
However, there are available GPS tracks of all these trails. It will make easier for you to follow bike routes.
Enjoy the ride and keep the necessary attention!

LEGENDE / LEGEND

Schwierigkeitsstufe des Radstrecken
Bike track difficulty

- Family & Recreation
- Leicht / Easy
- Mittel / Medium
- Schwer / Difficult

Bodenbelag
Type of surface

- Asphalt / Asphalt
- MTB / MTB
- Trekking / Trekking
- Entfernung / Distance
- Höhenunterschied / Altitude

- Zimmer / Room
- Bett / Bed

Istra bike&bed

Für den unvergesslichen Radurlaub in Istrien stehen zahlreiche fahrradfreundliche Unterkünfte bereit - Istra Bike&Bed.

- **Istra Bike&Bed** - Ferienwohnungen und Freizeithäuser
- **Istra Boutique Bike Hotels** - Kleine, private Familiehotels
- **Istra Bike Hotels** - Hotelunterkunft

In dieser Kategorie müssen alle Unterkunftstypen folgenden Qualitätsanforderungen genügen:

- Abschließbarer Raum zur sicheren Abstellung Ihrer Räder und Ausrüstung in der Nähe Ihrer Unterkunft
- Raum zum Waschen und Trocknen von Kleidung und Radausrüstung
- Arbeitstisch mit den wichtigsten Werkzeugen für Wartungsarbeiten
- Reinigungs- und Schmierungswerkzeuge und Ausstattung
- Bereitstellung eines Rad-Reparatursets im Falle einer Panne
- Alle erforderlichen Informationen für Radfahrer- Karten, Broschüren und Kontaktdaten über Geschäfte, Werkstätten oder Reisebüros für Radfahrer in Istrien
- Ein reichhaltiges Abendessen- oder Frühstücksangebot (auf Anfrage) oder möglicher Gebrauch einer Kochgelegenheit

Alle Informationen und Kontaktdaten finden Sie auf der offiziellen Website **www.istria-bike.com** - unter der Rubrik “Unterkünfte”.

For your pleasant cycling stay in Istria, Istra Bike&Bed accomodation is ready to welcome you!

- **Istra Bike & Bed** apartments and leisure houses
- **Istra Boutique Bike Hotels** - privately owned family hotels
- **Istra Bike Hotels** hotel accommodation

All types of accommodation in this category meet the following standards:

- Safe storage for your bikes and equipment, situated near the accommodation facility
- Facilities for washing and drying clothes and cycling equipment
- Work bench including all the necessary service tools
- Equipment for cleaning and greasing
- Basic set of spare parts in case of malfunction
- All required additional information for cyclists - maps, brochures, and contact details of all cyclist shops, services and agencies in Istria
- An ample dinner and breakfast offering (on request), or possible use of kitchen

Full information and contact details can be found on the official website **www.istria-bike.com**, under Accomodation.

Istra Bike&Bed

Wir wollen allen Freunden Istriens und allen Radsportliebhabern neue Werte, Erlebnisse, Empfindungen und guten Service bieten. Schauen Sie sich bei Ihren Gastgebern um, probieren Sie ihre Speisen und Ihre Weine. Finden Sie Ihre Route, machen Sie sich auf den Weg und wählen Sie die Richtung.

To all friends of Istria and to all biking aficionados we want to offer new values, experiences, feelings and quality services. Peer behind the door of the host, taste their dishes and the wines. Find your track, step into it and choose the direction.

Istra Boutique Bike Hotels

Stil, Besonderheit, Wärme und Intimität - das sind die Schlüsselwörter, wenn es um die Architektur und das Design der edlen Istra Boutique Bike Hotels geht, die jene Gäste anziehen, die besondere und differenzierte Orte suchen, die alle ihre individuellen Wünsche erfüllen können.

Style, distinctiveness, cosiness and intimacy are key words regarding the architecture and design of high quality Istria Boutique Bike Hotels, which attract those clients looking for a special and differentiated place capable of satisfying all their individual needs.

Istra Bike Hotels

Die Kennzeichnung Istra Bike Hotels bezieht sich auf kategorisierte Fremdenverkehrsbetriebe von hoher Kapazität, die neben der Unterkunft auch verschiedene Leistungen bieten, die der Erholung von Körper und Seele dienen, wie etwa Schwimmbad, Fitness-Räume und Massage.

The label Istria Bike Hotels refers to categorized tourist facilities with a larger number of rooms. Along with accommodation, they offer various services ideal for invigorating the body and soul, such as swimming pools, fitness and massage services.

UMAG
NOVIGRAD
BRTONIGLA
BUJE
GROŽNJAN

HIGHLIGHTS:

UMAG - Glorreiche Seeschlacht: Niederlage des Sohns des Kaisers Friedrich Barbarossa in Gewässern bei Savudrija im Jahre 1177 • Tränen im Liebesnest des Grafen Metternich - der Leuchtturm von Savudrija 1818 • Mediterrane Ansichtskarte: Fischerboote, die ungewöhnlich hoch aufgehängt werden • Drei Landzungen - drei wichtige archäologische Fundstätten: Sipar, Tiola und Katoro • Umag - eine touristische Stadt mit reichen archäologische Kulturerbe und traditionellen Musikereignis „Tage der der Orgel „• Die hl. der Region Umag: hl. Pelegrin, hl. Rochus, hl. Johannes, hl. Lorenz

NOVIGRAD - Alle Geschichtsaspekte in Novigrad - Krypta der Kirche des Hl. Pelagius • Die einzige istrische Stadtloggia in Meeresnähe - Belveder in Novigrad • Meer unterhalb des Hügels - Karigador

BUJE - der "Wächter Istriens": Aussicht von den Festungsmauern • Auf der Weinstraße: Momjan, (der "beste Muskat der Welt" und romantische Festungsruinen auf dem Felsen) • Skulpturen inmitten einer Karstlandschaft - Marušići

HIGHLIGHTS:

UMAG - The glorious naval battle: the defeat of the son of Frederich Barbarossa in the waters of Savudrija in 1177 • The love story and the love nest of count Metternich - the lighthouse of Savudrija built in 1818 • Three headlands -three important archaeological sites: Sipar, Tiola and Katoro • Umag - a tourist town with rich archaeological heritage and traditional musical event "Days of the Organ" • The saints of the Umag Riviera: St Pelegrin, St Roch, St John, St Lawrence

NOVIGRAD - The crypts of St. Pelagius - all the layers of the history of Novigrad • The Belvedere of Novigrad - the only municipal loggia of the entire Istria situated by the sea • Karigador - the sea at the feet of the hills

BUJE - The Guardian of Istria: a magnificent view from the walls of Buje • Momjan on the wine road - the world's best Momjan Muscat and the impressive ruins of the medieval citadel on the rock • Sculptures in the middle of rocky landscape: Marušići

Istra Bike&Bed

Casa Margherita Peroj 13a, Grožnjan	lorena.oplanic@gmail.com www.casa-margherita-istra.com	4	8
B&B Al Merlo Olivo Gardossi 47, Krasica, Gardossi	info@olivomerlo.eu www.olivomerlo.eu/it	5	9
A Casa Grupija 13a, Savudrija	info@restorani-mani.com www.restorani-mani.com	-	30
Apartmani Villa Stapo Sv. Ivan 28, Umag	+385 (0)98 239 048	4	16
Apartmani Al Porto Gradska vrata 23, Novigrad	reservations@northistria.com www.northistria.com/hr/al-porto	9	36
Pansion Lovac Kaldanija 31, Buje	palic.muriz@pu.t-com.hr	8	16
Old Barn Đuba 19, 52470 Umag	+385 (0)98 9615 189 www.apartmani-moratto.com	11	36
Apartmani Daila Dajla 62, Novigrad	+385 (0)52 758 700 www.northistria.com	2	5
Villa San Vito Park Spinotti 2, Grožnjan	villa@san-vito.info www.san-vito.info	3	9
Villa Momiano Momjan 1, Momjan	reservations@northistria.com	2	4
Apartmani Lav Valica 31e, Umag	dubravko.grgic1@pu.t-com.hr	3	20
Apartmani Henč Sv. Benedikta 36c, Dajla	markohenc@gmail.com	-	16
Sobe Laco Murve 66, 52466 Novigrad		-	-
Apartmani Degra	degra@degra.hr www.degra.hr	-	-

Istra Boutique Bike Hotels

San Rocco Srednja ulica 2, 52474 Brtonigla	+385 (0)52 725 000 info@san-rocco.hr www.san-rocco.hr	12	30
Casa Romantica Parenzana Volpia 3, Buje	+385 (0)52 725 100 info@parenzana.com.hr www.parenzana.com.hr	16	32
Pansion Kolo Kršin 37, Novigrad	+385 (0)91 190 80 79 kolo.konoba@pu.t-com.hr www.kolo-pansion.hr	9	22
Villa Rosetta Crvena uvala 31, Savudrija	+385 (0)52 725 710 info@villarosetta.hr www.villarosetta.hr	24	48
Villa Badi Umaška ulica 10, Lovrečica, Umag	+385 (0)52 756 402 +385 (0)99 664 8541 info@badi.hr www.badi.hr	22	54

Istra Bike Hotels

Hotel Sol Umag Jadranska bb, Umag	+385 (0)52 714 000 +385 (0)52 714 999 www.istraturist.com	217	523
Hotel Sol Garden Istra Katoro bb, Umag	+385 (0)52 714 000 +385 (0)52 714 999 www.istraturist.com	491	744
Aminess Maestral Hotel Terre 2, Novigrad	+385 (0)52 858 630 +385 (0)52 757 314 www.laguna-novigrad.hr	318	622

RADSTRECKEN / BIKE TRAILS
Umag - Novigrad

		Trail/Weg	km	m
01	Archäologische Fundstätten und Weinstraßen von Umag und Umgebung Archaeological Sites and Wine Roads of Umag and the Area	ADVENTURE ERLEBNIS	34	200
02	Süd Umag und die Fahrt entlang der Küste Southern Umag and a Ride Along the Coast	ADVENTURE ERLEBNIS	31,5	120
03	Mittelalterliche Städtchen und die Weinstraßen von Momjan Medieval Towns and Wine Roads of Momjan	ADVENTURE ERLEBNIS	38,8	460
04	Oprtalj und die wahren Geschmäcker istrischer Dörfer Oprtalj and the Authentic Flavours of Rural Istria	ADVENTURE ERLEBNIS	39,3	420
05	Unberührte Natur des Mirnatals und Weinstadt - Brtonigla Intact Nature of the Mirna River Valley and the Wine Town of Brtonigla	ADVENTURE ERLEBNIS	31,3	420
06	Von Neapolis bis nach Novigrad From Neapolis to Novigrad	ADVENTURE ERLEBNIS	31,7	150
07	Weg des hl. Pelagius The Trail od St Pelagius	OFFICIAL OFFIZIELLES	34,1	240
08	Novigrad - Vom Meer bis zu den Weinbergen und Olivenhainen Novigrad - from the Sea to the Vineyards and Olive Groves	OFFICIAL OFFIZIELLES	19	100
09	Strecke des Momjaner Muškates Momjan Muscat Trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	32	510
10	Vier Länder - Quattro terre Four Lands - Quattro terre	OFFICIAL OFFIZIELLES	37,3	350
11	Von Quelle zu Quelle From Spring to Spring	OFFICIAL OFFIZIELLES	23,9	420
12	Drei istrische Musketiere The Three Istrian Muskeeters	OFFICIAL OFFIZIELLES	43,4	1120
13	Aussicht vom westlichsten Teil The View from the Westermost Tip of Croatia	OFFICIAL OFFIZIELLES	24,3	130
14	Idylle des istrischen Hinterlandes Idyllic Istrian Hinterland	OFFICIAL OFFIZIELLES	42	380
15	Strecke der überschwemmten, antiken Häfen The Trail of Submerged Ancient Ports	OFFICIAL OFFIZIELLES	36,5	160
16	Strecke der Istrischen Hügel Istrian Hills Trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	28,6	420
17	Von den Galerien bis zu den Skulpturen From Galleries to Sculptures	OFFICIAL OFFIZIELLES	35,6	480
18	Strecke der Aphrodisiaka Aphrodisiac Trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	34	830
19	Schmalspurbahn Parenzana Railway Line Parenzana	OFFICIAL OFFIZIELLES	59,4	610
20	Istria Granfondo Istria Granfondo	OFFICIAL OFFIZIELLES	161	2556

POREČ
VRSAR
FUNTANA
TAR
VIŽINADA
KAŠTELIR
VIŠNJAN

Highlights:

POREČ - Glanz vergangener Zeiten: Marafor in Porec, das romanische "Haus der zwei Heiligen", strahlende Mosaike der Euphrasius-Basilika; die Euphrasius • Basilika ist seit 1997 UNESCO-Weltkulturerbe • Urlaubsparadies: Plava und Zelena Laguna • Sv. Lovrec - Sakrale Schätze und Fresken in der Pfarrkirche des Hl. Martin • Višnjan - das Städtchen, das die Sterne berührt • Funtana - Der wunderschöne Spazierweg „Bernardina" (Am Meeresufer entlang durch die Grüne Lagune bis nach Poreč) • Der Vergnügungspark „Dino Park"

VRSAR - Auf Casanovas Spuren: Mediterrane Romantik in Vrsar • Flug über 18 Inselchen des Archipels von Vrsar • Höhle des Einsiedlers: die Höhle des Hl. Romuald oberhalb des Limfjordes • Zauberwald: Kontija • Das Benediktiner-Kloster des Hl. Michael in Kloštar

Highlights:

POREČ - The splendour of the past: Marafor and the Romanesque "House of the two Saints" in Poreč • The glittering mosaics of the Euphrasian Basilica was put on the UNESCO World Heritage List in 1997 • A paradise for tourists: Plava Laguna and Zelena Laguna • St. Lovreč - The sacral treasure and frescoes of the St. Martin Parish Church • Višnjan - Little town tied with the stars • Funtana - A beautiful promenade „Bernardina" (along the coast via Zelena laguna and Poreč) • Show park - Dino park Funtana

VRSAR - Following the steps of Casanova: The Mediterranean romance of Vrsar • A panorama flight over 18 islets: The archipelago of Vrsar • The eremite's shelter: The cave of St. Romuald above Lim Fjord • The magical forest: Kontija • Kloštar - The Benedictine monastery of St. Michael

Istra bike&bed

Istra Bike&Bed

Rural apartments Ritossa Vižinada 46, Vižinada	rita.ritossa@inet.hr www.agroturizam-ritossa.com	-	15
Ines&Hans Driesen Porečka 5a, Tar	hans.driesen@pu.t-com.hr www.ines-hans.de	-	15
Apartman Katja Kirmenjak 13a, Poreč	mladen.poropat@gmail.com www.e-istrabooking.com	2	4
Villa Eufemia Mičetići 1, Poreč	ivansker81@gmail.com	5	10
Villa Gašparini Cerion 17, Višnjan	natasa.ravnic.gasparini@gmail.com www.villa-gasparini.com	2	6
Apartmani Giuliano Istarska 5b, Tar	+385 (0)98 947 9291 vojnovicgiuliano@gmail.com	-	20
Villa Vin Poli lokvu 2, Nova Vas	villavin15@gmail.com	2	6

Istra Boutique Bike Hotels

Filipini Filipini 1b, Poreč	+385 (0)52 463 200 +385 (0)98 1824 175 hotelfilipini@net.hr www.hotel-filipini.hr	8	28

Istra Bike Hotels

Valamar Diamant Hotel Brulo 1, Poreč	+385 (0)52 465 140 www.valamar.com	244	457
Valamar Club Tamaris Lanterna 6, Tar	+385 (0)52 465 140 www.valamar.com	313	639
Valamar Pinia Hotel Špadići 2, Poreč	+385 (0)52 465 140 www.valamar.com	170	329
Hotel Laguna Molindrio**** Zelena laguna, Poreč	+385 (0)52 410 102 www.lagunaporec.com	265	482
Hotel Plavi*** Zelena laguna, Poreč	+385 (0)52 410 102 www.lagunaporec.com	214	392

RADSTRECKEN / BIKE TRAILS

Poreč - Vrsar

		Trail/Weg	km	m
111	Alter römischer Weg The Old Roman Trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	18,3	280
112	Strecke des hl. Michaels unter der Erde The Trail of St Michael "Below the Ground"	ADVENTURE ERLEBNIS	18,1	177
121	Strecke Bombusel Bombusel trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	19,6	255
122	Strecke Baredine Baredine trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	13,6	175
123	TAR VIA 111 - Kaštelir Tar Via 111 - Kaštelir	OFFICIAL OFFIZIELLES	6,7	130
131	Weg der Sterne Star Trail	ADVENTURE ERLEBNIS	24,5	306
141	Maximus Agri Maximus Agri	OFFICIAL OFFIZIELLES	18	380
142	Strecke des hl. Mauro The Trail of St Maurus	OFFICIAL OFFIZIELLES	38,9	310
143	Euphrasiana Euphrasiana	OFFICIAL OFFIZIELLES	47	415
145	Poreč und Vrsar Küstentour Poreč and Vrsar Coastal Tour	OFFICIAL OFFIZIELLES	48,3	432
146	Dvigrad Tour Dvigrad Tour	OFFICIAL OFFIZIELLES	70,5	857
161	Strecke Karcavela Karcavela trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	7,5	137
162	Strecke Faragude Faragude trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	15	241
163	Strecke Festigia Festigia trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	8	87
171	Strecke des Casanovas Casanova trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	22,7	150
172	Limes for Kids Limes for Kids	OFFICIAL OFFIZIELLES	10,6	137

ROVINJ
BALE
LIM
KANFANAR

HIGHLIGHTS:

ROVINJ - Altstadt - hervorragend und erhaltene mit Festungsmauern und Stadttore von 7 Jahrhundert • Hl. Euphemia Kirche - das größte Denkmal der Stadt • Grisia - Kunstlerstraße • Őko-Museum Haus der Batana • Park Wald Goldenes Kap - eine Oase für Rekreation und Baden in der Nähe von Stadtzentrum • Palud - besondere ornitologische Reservat

VERZAUBERTES DVIGRAD - Ruinen der mittelalterlichen Stadt

LIM FJORD - Urmenschen und Eremit: die Grotte des Hl. Romuald im Limfjord • Traum-Aussichtspunkt

BALE - eine Stadt, nach archäologischen Forschung, seit der römischen Zeit, ganz aus Stein • Palast aus Gotik und Renaissance - Kastell Bembo

HIGHLIGHTS:

ROVINJ - Old town - well preserved with the remains of the town walls and gates from the 7th century • St. Euphemia Church - the biggest monument in town • Grisia - Street of artist • Eco museum House of the Batana • Golden Cape Park Forrest - green oasis ideal for recreation and sunbathing close to the city centre • Palud - special ornithological reserve

THE CURSE OF DVIGRAD - ruins of the medieval city

LIM FJORD - a primitive man and a hermit: the cave of St Romuald in the Lim Fjord • Panoramic view of your dreams

BALE - a town, according to archaeological research, since the Roman period, entirely made of stone • Gothic-renaissance citadel Soardo-Bembo

Istra bike&bed

Istra Bike&Bed

Pansion Valbruna Tina Ujevića 18, Rovinj	sandro.lavizati@optinet.hr	5	10
Villa Safron Matohanci 1g, Kanfanar	liscroatia@me.com	6	12
Apartman Ivan i Tina Rupnjak 4, kanfanar	ivanmarich@hotmail.com www.apartmentsivantina.weebly.com	3	15

Istra Bike Hotels

Hotel Eden Luja Adamovića 33, Rovinj	+385 (0)52 800 250 www.maistra.hr	301	832
Hotel Pineta Pineta 1, Vrsar	+385 (0)52 800 250 www.maistra.hr	95	258

RADSTRECKEN / BIKE TRAILS
Rovinj - Bale

		Trail/Weg	km	m
201	Strecke des Limes Limes Trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	31,1	205
202	Strecke Rubinum Rubinium Trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	26,4	235
203	Strecke Vistrum Vistrum Trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	29	200
204	Strecke des Käpten Morgens Captain Morgan's Trail	ADVENTURE ERLEBNIS	60,3	660
205	Monkodonja Monkodonja	ADVENTURE ERLEBNIS	8	101
206	Monsena Monsena	ADVENTURE ERLEBNIS	9,5	135
207	Palud Palud	OFFICIAL OFFIZIELLES	7	107
251	Strecke der Fußabdrücke der Dinosaurier The Trail of Dinosaurs' Footprints	OFFICIAL OFFIZIELLES	19,3	190
252	Strecke der römischen Wege Roman Paths Trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	15,5	175
253	Strecke Fontana Fontana trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	13,8	150
254	Strecke der Schmetterlinge Butterfly trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	21	195
271	Strecke von Dvigrad Dvigrad trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	34,6	531
272	Strecke Kumbašeja Kumbašeja trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	13,6	154
273	Strecke Prikodrage Prikodrage trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	24,2	479
274	Strecke Kuntrade Kuntrade trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	18,5	263

PULA
MEDULIN
FAŽANA
VODNJAN

Highlights:

PULA - in den Fußstapfen römischer Gladiatoren: Amphitheater • Kaštel (Historisches Museum Istriens, Kleines Römisches Theater, Archäologisches Museum Istriens) • Triumphbogen der Sergier, das Forum (mit Ausblick auf das Städtische Rathaus und den Augustustempel) • städtische Verteidigungsmauern - Festungen (Befestigungsanlage) •

MEDULIN - Orchideen, Leuchtturm und "Teller-Inselchen" mit dem Abdruck des Dinosaurierfußes: Premantura und das Naturschutzgebiet Kap Kamenjak

FAŽANA - Cosmas und Damian - hat die niedrigste Höhe über dem Meeresspiegel in Istrien (1 m) • Das Erlebnis eines kleines Fischerdorfes • Museum auf den Straßen Fažanas • Die Römische Route Vasianum

VODNJAN - reich an Olivenhainen und dem erstklassigen Olivenöl • Steinhütten und Trockenmauern - die größte Konzentration solcher Bauwerke in Istrien

Highlights:

PULA - Following the traces of Roman gladiators: Arena - Roman Amphitheatre • Kaštel (The Historical Museum of Istria, The Small Roman Theatre, The Archaeological Museum of Istria) • The Sergius' Triumphal Arch, Forum (with a view of the City hall and the Temple of Augustus) • The defensive ring of Pula - the fortresses

MEDULIN - Orchids, a lighthouse and the "islet-plate" with a dinosaur's footprint: Premantura and the protected Nature Park Cape Kamenjak

FAŽANA - Church of Saint Cosmas and Damian - the church of the lowest altitude (1 m) • Experience of the small fishing town • Museum in the streets of Fažana • Roman road Vasianum

VODNJAN - sumptuous olive groves and top quality virgin olive oil • Dry-stone shelters ("kažuni") and dry-stone walls - the largest concentration of such buildings in Istria

Istra Bike&Bed

Barboška Betiga 123, Vodnjan	info@barboska.hr www.barboska.hr	-	22
Villa Colonia Peroj 130, Vodnjan	villacolonia@gmail.com www.villa-colonia.eu	-	15
Oliveto Funtana 1, Medulin	oliveto@oliveto.hr www.oliveto.hr	-	12
Bizjak - not only summertime Kučine 14, Vinkuran, Pula	maja.bizjak@vip.hr www.bizjak.info	-	12
Villa Mihaela Vodnjanska cesta 53a, Fažana	villamihaela@gmail.com www.villa-mihaela.com	-	15
Villa Andrea Montiron 8a, Šišan	grubissa_andrea@yahoo.it	4	10
Apartman Ivan Štinjanska cesta 65, Pula	elida.acb@gmail.com	1	5
Apartman Lina Centar 24a, Šišan	grubissa_andrea@yahoo.it	-	5
Apartman Natalija Vidikovac 46, Pula	rasol.natalija@gmail.com	2	5
Apartment Vita Rudarska 21, Vodnjan	nvitasovic2@gmail.com	-	6
Apartments Škoravić Puljska cesta 21, Fažana	info@apartments-skoravic.com http://www.apartments-skoravic.com/	2	10
Haus Alena Kazali 10, Ližnjan	alenab74@gmail.com	1	4
Apartmani Brščić Betiga 119a, Vodnjan	tanja.kufner.61@gmail.com	3	12
House Oliva Pomer 109a, Medulin	manuela.sculac@gmail.com	1	4
Villa Zuccon Pomer 307, Pomer	villazuccon.com	4	8
Apartmani Milovan Biasolatto 40, Vodnjan	elvismilovan@gmail.com	2	4
Apartmani Happy Holidays Betiga 119A, Vodnjan	+385 (0)91 153 2983 tanja.kufner.61@gmail.com	6	15

Istra Boutique Bike Hotels

Hotel Villa Letan Peroj 450, Peroj, Vodnjan	+385 (0)52 521 006 +385 (0)52 521 009 info@hotel-letan.hr hotel-letan.hr/uploaded/	60	100
Hostel Vala Mala Vala 38, Fažana	+385 (+)52 520 028 zuljanic@gmail.com	15	50

Istra Bike Hotels

Park Plaza Belvedere Medulin Hotel Osipovica 33, Medulin	+385 (0)52 572 001 www.arenaturist.hr	427	789

RADSTRECKEN / BIKE TRAILS
Pula - Medulin

		Trail/Weg	km	m
301	Vasianum Vasianum	OFFICIAL OFFIZIELLES	13	99
302	Heiligen Eliseus - Längere Version St Eliseus - Longer Route	OFFICIAL OFFIZIELLES	11	77
302	Heiligen Eliseus - Radvege St Eliseus - Shorter Route	OFFICIAL OFFIZIELLES	7,7	59
308	Durch Pula Cycling Through Pula	OFFICIAL OFFIZIELLES	41	440
309	Lungo Mare Lungo Mare	ADVENTURE ERLEBNIS	16	115
310	Puntižela Puntižela	ADVENTURE ERLEBNIS	14	80
311	Šijana Wald Šijana Forest	ADVENTURE ERLEBNIS	13	130
312	Labinska Labinska	OFFICIAL OFFIZIELLES	3,7	81
313	Adrifort Štinjan Adrifort Štinjan	OFFICIAL OFFIZIELLES	10	255
314	Große Brijuniinsel Great Brijun	OFFICIAL OFFIZIELLES	13,3	125
315	Riviera von Medulin Medulin Riviera	OFFICIAL OFFIZIELLES	51,4	504
316	Premanturka Premanturka	OFFICIAL OFFIZIELLES	10	145
317	Medulinka Medulinka	OFFICIAL OFFIZIELLES	14	69
318	Orchidee The Orchid	OFFICIAL OFFIZIELLES	14	73
319	Banjolka Banjolka	OFFICIAL OFFIZIELLES	14	66
320	Brustolade Brustolade	OFFICIAL OFFIZIELLES	3,9	0
321	Carega del Vescovo Carega del Vescovo	OFFICIAL OFFIZIELLES	11,5	111
322	Savolaga Savolaga	OFFICIAL OFFIZIELLES	7,6	67
323	Koštanji Koštanji	OFFICIAL OFFIZIELLES	8,9	66

		Trail/Weg	km	m
324	Marassi Marassi	OFFICIAL OFFIZIELLES	8,2	66
325	Alte Basiliken Old Basilicas	OFFICIAL OFFIZIELLES	11	78
326	Oliven Olives	OFFICIAL OFFIZIELLES	29,7	181
327	Kažuni und Trochenmauern Kažuni and Drystone Walls	OFFICIAL OFFIZIELLES	21,2	152
328	Dragonera Dragonera	OFFICIAL OFFIZIELLES	21,2	167
329	Gradine Hillforts	OFFICIAL OFFIZIELLES	13,5	99
332	Nesactium Nesactium	OFFICIAL OFFIZIELLES	9,5	104
333	Ližnjan Ližnjan	OFFICIAL OFFIZIELLES	45,5	508
334	Ližnjan - Family & Recreation Ližnjan - Family & Recreation	ADVENTURE ERLEBNIS	14,5	106
341	Strecke Flanatica Flanatica Trail	ADVENTURE ERLEBNIS	38,9	810
342	Divšići Divšići	ADVENTURE ERLEBNIS	8	65
351	Strecke der Curiositas Histriae Curiositas Histriae trail	ADVENTURE ERLEBNIS	67,2	550
352	The Big Blue The Big Blue	ADVENTURE ERLEBNIS	50	441
353	Brijuni Riviera Brijuni Riviera	ADVENTURE ERLEBNIS	40	129
354	The East Story The East Story	ADVENTURE ERLEBNIS	60	496
355	Pula classical Pula Classical	ADVENTURE ERLEBNIS	45	197
356	The Amazing Green The Amazing Green	ADVENTURE ERLEBNIS	52	196
357	Kamenjak direkt Kamenjak Direct	OFFICIAL OFFIZIELLES	10,5	125

LABIN
RABAC
RAŠA
KRŠAN
SV. NEDELJA

Highlights:

LABIN - Labin Altstadt • Barockpaläste in der Altstadt, Gedächtnissammlung von Matija Vlačić Ilirik, Kunstgalerien und Kirchen, Labin Art Republika • Aussichtspunkt Skitača -Ausblick auf die Kvarner Bucht • „Weiße Straße" der Kunst - Dubrova (Skulpturenpark, Mediterranes Bildhauersymposium)

RAVNI - wunderschöne Strände und Surfer-Paradies

RAŠA - die jüngste Stadt in Istrien (1936) • vom Architekten Pulitzer konstruierte Bergbaustadt, Sammlung der Bergbaugeschichte in der Kirche der Hl. Barbara • romantische Ruinen - Kastelle Kožljak und Kršan

Highlights:

LABIN - the Labin old town • baroque palaces in the old town, the memorial collection of Matthias Flacius Illyricus, art galleries and churches, the Labin Art Republika • Skitača - Bella vista (view point) washed by the „tears of St. Lucia" - the healing water of St. Lucia and the Kvarner on your hand's palm • Dubrova - sculpture park

RAVNI - magnificent beaches, a 'paradise for surfers'

RAŠA - the youngest town in Istria (1936) - a mining town projected by Pulitzer, a mining collection in the church of St Barbara • impressive ruins - citadels Kožljak and Kršan

Istra bike&bed

Istra Bike&Bed

Bukaleta Čepić, Lanišće 10, Kršan	sara.salamon@pu.htnet.hr	2	5
Palača Lazzarini-Battiala Kort 3a, Sv. Martin	info@sv-martin.com	6	23
House Dora Štrmac 146, Labin	holiday.rizvic@gmail.com	-	12
Villa Martin Snašići 14, Labin	villa.martin365@gmail.com villamartin.properties	2	8
B&B Morena Presika 11, Labin	villa-morena-hr.book.direct villamorena2013@gmail.com	-	-

Istra Boutique Bike Hotels

Adoral Boutique Hotel Obala M. Tita 2a, Rabac	+385 (0)52 535 840 adoral@adoral.hr www.adoral-hotel.com	12	45
Villa Calussovo Ripenda Kras 18, Labin	+385 (0)92 174 6999 milevoj.iva@gmail.com www.villacalussovo.com	-	20

Istra Bike Hotels

Allegro Hotel Svetog Andrije 4, Rabac	+385 (0)52 465 140 www.valamar.com	180	360
Hotel & Casa Valamar Sanfior Lanterna 2, Rabac	+385 (0)52 465 140 www.valamar.com	242	696

RADSTRECKEN / BIKE TRAILS
Labin - Raša

		Trail/Weg	km	m
401	Bella Vista Bella Vista	OFFICIAL OFFIZIELLES	33	670
402	Teran Teran	OFFICIAL OFFIZIELLES	46,6	785
403	Liburnia Liburnia	OFFICIAL OFFIZIELLES	67	680
404	Die istrischen Gesetze Istrian Demarcation	OFFICIAL OFFIZIELLES	51	730
405	Durchblickende Lucia Clear-eyed Lucy	OFFICIAL OFFIZIELLES	38,7	990

BUZET
ROČ
OPRTALJ

Highlights:

HUM - Glagoliter Schatz in der kleinsten Stadt der Welt • Städchen von der Leinwand - Draguć • Wasserfälle und Mühlen aus Grimmschen Märchen - Kotli • Der sagenhafte istrische Berg - der Naturpark Učka • Idylisches Arkadien - Ćićarija

BUZET - Die Stadt des duftenden unterirdischen Goldes - Trüffeln • „Man sagt, daß die Eule einst Tochter eines Bäckers war“ - Shakespeare in „Toklarija“ in Sovinjska brda • Burg Pietrapilosa - Die mittelalterliche Vertaidugungsburg Pietrapolisa • Žbevnica - die Ćićarijas Königin • Raspadalica - Abflugsplatz für Drachenund Gleitschirmflieger • Rašpor - der Sitz des Kapitän Rašpors

ROČ - Von der glagolitischer Schrift bis „Triestina“ Harmonika

OPRTALJ - Die mittelalterliche Stadt Oprtalj • Thermalkurort mit heilendem Wasser bis 36 °C - Istarske toplice

Highlights:

HUM - the Glagolitic treasure of the world’s smallest town • Draguć - the town from the movie screens • Kotli - rapids and mills from the Grimms’ fairy-tales • The legendary Istrian mountain - Nature Park Učka • The shepherd’s archaism - Ćićarija

BUZET - the town of the underground gold - truffles • “They say the owl was a baker’s daughter” - Shakespeare in “Toklarija” (traditional olive factory, dialect.) in the hills of Sovinjak • Castle of Pietrapilosa - a medieval fortification • Žbevnica - the queen of Ćićarija • Raspadalica - a take-off site for paragliders and hang-gliders • Rašpor - the seat of the Captain of Rašpor

ROČ - from the Glagolitic lettering to the Triestina accordion

OPRTALJ - a medieval town • The thermal centre of St. Stefano - the thermal centre with the curative water reaching 36°C

Istra Bike&Bed

Dolores Zornada Roč 57, Roč	apartman.dolores@gmail.com www.apartmanidolores.com	-	7
Franko Blagonić Hum 11/1, Hum	jasmina.hum@gmail.com	1	3
Villa Livade Livade 8, Oprtalj	villalivade@gmail.com	3	10
Cerovac Roč 58, Roč	info@agroturizam-cerovac.hr www.agroturizam-cerovac.hr	-	14
Villa Passini Pašini 6, Livade	laginja.alen@gmail.com	4	8
Apartman Roč Roč 52, Roč	josip.krulcic1@pu.t-com.hr apartmanpino.com	-	-
Casa Gradinje Gradinje 48, Livade	info@casagradinje.com	2	6

Istra Boutique Bike Hotels

Hotel Fontana Trg Fontana 1, Buzet	+385 (0)52 662 615 +385 (0)52 662 596 info@hotelfontanabuzet.com www.hotelfontanabuzet.com	52	97

RADSTRECKEN / BIKE TRAILS
Buzet

		Trail/Weg	km	m
501	Unter den istrischen Gipfeln MTB Biking Across Istrian Peaks MTB	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	48,7	1200
502	Strecke der Oliven und Weine, Straße The Trail of Olives and Wine, Road	**OFFICIAL** **OFFIZIELLES**	22,5	697
503	Über die Hügel der Ćićarija MTB Across the Slopes of Ćićarija MTB	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	44	1350
504	Unter der Žbevnica MTB Beneath Žbevnica MTB	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	30	733
505	Strecke der Kapitäne von Rašpor MTB The Trail of Rašpor Captains MTB	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	52,3	1462
506	Buzet Nord, Straße Buzet North, Road	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	60	1120
507	Mit dem Fahrrad nach Roč MTB By Bike to Roč MTB	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	52	1450
508	Pinguentina MTB Pinguentina MTB	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	26	545
509	Strecke der Biska MTB Biska Trail MTB	**OFFICIAL** **OFFIZIELLES**	25,2	395
510	Römische Strecke MTB Rome Trail MTB	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	25,6	565
511	Portole (Buzet West), Straße Portole (Buzet West), road	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	45,4	320
512	Durch das Tal der Wildschweine MTB Through the Valley of Wild Boars MTB	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	26	640
513	Strecke der Trüffel MTB Truffle trail MTB	**ADVENTURE** **ERLEBNIS**	34,7	780
514	Strecke des Mirnatals und Bračana The Mirna and Bračana Rivers Valley Trail	**OFFICIAL** **OFFIZIELLES**	21,7	290
515	Tombasina Tombasina	**OFFICIAL** **OFFIZIELLES**	5,3	30

PAZIN
ŽMINJ
MOTOVUN
SAVIČENTA
BARBAN

Highlights:

BERAM - Die Friedhofskirche Hl. Maria „ na Škrilinah", 1 km nordöstlich von Beram entfernt, bewahrt in ihrem Innenraum eine von der wichtigsten Leistung der mittelalterlichen Malerei in Istrien. Die spätgotische Fresken (1474.), die gut erhalten geblieben sind, bedecken völlig die inneren Wände der Kirche, sie wurden vom Meister Vincent aus Kastav gemacht.

PAZIN - Das Paziner Kastell gehört zu den größten und besterhaltenen, mittelalterlichen Kastellen in Istrien. In schriftlichen Dokumenten wird es seit Jahr 983 erwähnt. Seit dieser Zeit wurde das Paziner Kastell, zusammen mit um sich verbreiteten umliegenden Siedlungen, mehrmals geschenkt, erobert, geraubt, zerstört, umgebaut und im Pacht gegeben. Es hat Besitzer, Leiter und seinen Namen mehrmals gewechselt. Heute befinden sich im Kastell Ausstellungen von dem Ethnographischen Museum Istriens und Museum von Stadt Pazin • Die Paziner Schlucht ist das malerischste Beispiel der Wirkung der natürlichen Kräfte auf einem felsigen Gelände in Istrien. Unterhalb der Mauern des tausendjährigen Kastells von Pazin, genau auf der Grenze des „grauen" und „roten" Istriens fand der größte istrische Karstfluss. Pazinčica seinen Lauf, durch das Untergrund bis zum Tal des Flusses Raša, und vielleicht bis zum Limfjord, wie der legendäre Jules Verne in seinem Roman „Matthias Sandorf" beschrieb...

Highlights:

BERAM - The cemetery church of St. Mary of the Rocks, situated 1km to the north-east from Beram, within itself holds one of the most valuable acomplishments of Istrian medieval painting. Well preserved late-gothic frescos (1474.) almost entirely cover the inner walls of the church, and they were made by master Vincent of Kastav.

PAZIN - The Castle of Pazin is the biggest and the best-preserved medieval fortress in Istria. It was first mentioned in written documents in 983. Since that time, the Castle and the growing civil area that surrounded it have been given as present, conquered and sacked, destroyed, rebuilt and sub-leased many times. Today, the Ethnographic Museum of Istria and the Museum of Pazin are located there, and their exhibitions are held • The Abyss of Pazin is the most picturesque example of natural forces at work on the karst Istrian terrain. Under the walls of a thousand year old Pazin Castle, right on the border of the "grey" and "red" Istria, the biggest Istrian stream Pazinčica makes its flow through the underground all the way to the valley of the river Raša. Perhaps it continues its flow even to reach the gulf of Lim, as once wrote the famous novelist Jules Verne in his "Matijaš Sandorf..."

Istra Bike&Bed

Stancija Napoleon Stancija Rovis 11, Žminj	serdjo.okret@pu.htnet.hr	2	4
Boška Čabrunići 1, 52342 Svetvinčenat	sobe.boska@gmail.com	2	4
Srblin Dolinci 213, Sv. Petar u Šumi	lucijasrblin@hotmail.com www.srblin.wix.com/apartmansrblin	-	4
Anna i Robert Lindar 148, Pazin	kanna83@gmail.com www.apartmani-annarobert.hr	-	9
Pod Ruzon Munci 34, Pazin	+385 (0)52 688 087 travel-tourist.com/accommodation/pod-ruzon-pazin	-	6
Frane Rakotule 39, Karojba	ivan.kramar@skole.hr www.apartmentsfraneporec.com	3	8
Na Doriću Belci 61, Pazin	denis.belac@pu.t-com.hr	3	8
Roža Roži 13, Žminj	slavica.krajcar0805@gmail.com	-	7
Lucija Antončići 16, Žminj	+385 (0)52 825 193 www.travel-tourist.com/hr/o12527-apartman_lucija_zminj/	-	5
Ferlin Gržini 2, Žminj	neven.ferlin@inet.hr www.agroturizam-ferlin.com	-	4
Stancija Mihetini Srbinjak 52, Tinjan	makalcic@yahoo.com www.istria-villas.com/hr/stancija-mihetini/index.php	5	15
Stancija Tudari Tudari 24, Žminj	alen.milovan@pu.t-com.hr	2	4
Tomažova konoba Vošteni 19, Sv. Lovreč	tomaso.vosten@gmail.com www.tomaso.hr	-	8
Villa Cala Slivari 15c, Žminj	info@villa-cala.com www.villa-cala.com	-	8
Villa Rustica Delia Bijažići 15, Štokovci	delijagagulic514@gmail.com	-	8
Apartmani Motovun 1, Kanal 10, Motovun	info@montonatours.com www.montonatours.com	2	4
Villa Roža Bašići 29e, Tinjan	villaroza@yahoo.com	1	8
Villa Mare&Monti Istra Rašanija 36a, Boljun	villamaremonti.istra@gmail.com	1	6

Istra Boutique Bike Hotels

Kaštel Trg Andrea Antico 7, Motovun	+385 (0)52 681 607 agencija@hotel-kastel-motovun.hr www.hotel-kastel-motovun.hr	33	70

RADSTRECKEN / BIKE TRAILS
Pazin

		Trail/Weg	km	m
601	Veli Jože Veli Jože	OFFICIAL OFFIZIELLES	20,5	390
602	Strecke des Obstes Fruit Trail	OFFICIAL OFFIZIELLES	20,4	460
603	Alte Bahnstrecke The Old Railway	OFFICIAL OFFIZIELLES	21,3	355
604	Motovun Ost Motovun East	ADVENTURE ERLEBNIS	72	1495
605	Motovun Süd Motovun South	ADVENTURE ERLEBNIS	77	855
611	Pazin Ost Pazin East	ADVENTURE ERLEBNIS	64,7	890
612	Pazin Süd Pazin South	ADVENTURE ERLEBNIS	47	590
613	Pazin West Pazin West	ADVENTURE ERLEBNIS	39	895
614	Rund um Wasserfallen Trail of waterfalls	OFFICIAL OFFIZIELLES	39	860
615	Von Pfütze bis Pfütze From Old Pool to Old Pool	OFFICIAL OFFIZIELLES	26	290
631	Barban Barban	ADVENTURE ERLEBNIS	33	481
646	Entlang von Karbuna Along the Karbuna Stream	ADVENTURE ERLEBNIS	11,7	101
651	Žminj-Feštini Žminj-Feštini	OFFICIAL OFFIZIELLES	6,5	124
652	Rumenija Rumenija	OFFICIAL OFFIZIELLES	8,5	400
690	Svetvinčenat Svetvinčenat	OFFICIAL OFFIZIELLES	30	375

RADFÜHRER
BIKE GUIDES

Istrien bietet zahlreiche Radsport-Pakete an, je nach Wunsch der unterschiedlichen Kundenprofile. In den meisten Paketen ist auch eine mögliche Führung inbegriffen, die besonders dafür geschulten Radführern anvertraut wird.

Die Radführer haben außer einer hervorragenden körperlichen Verfassung auch gut ausgebildete Kommunikationsfähigkeiten zu bieten. Sie haben eine anspruchsvolle Schulung absolviert, nach der ihnen die offizielle Lizenz des Kroatischen Radsportverbands (HBS) erteilt wurde.

Sie sprechen Fremdsprachen und kennen jede Ecke des Landesteils, durch den sie die Gruppen führen.

Für weitere Informationen über unsere Radführer wenden Sie sich an uns - per E-Mail info@istria-bike.com.

Istria offers various cycling packages designed for different client profiles. Most of the packages include the possibility of guiding, which is entrusted to specially trained cycling guides.

Other than excellent physical shape, cycling guides have highly developed communication skills. They underwent demanding training and acquired an official license of the Croatian Cycling Federation (HBS).

They speak foreign languages and know every part of the area they guide the groups through.

For additional information regarding bike guides and their service please contact us by e-mail: info@istria-bike.com.

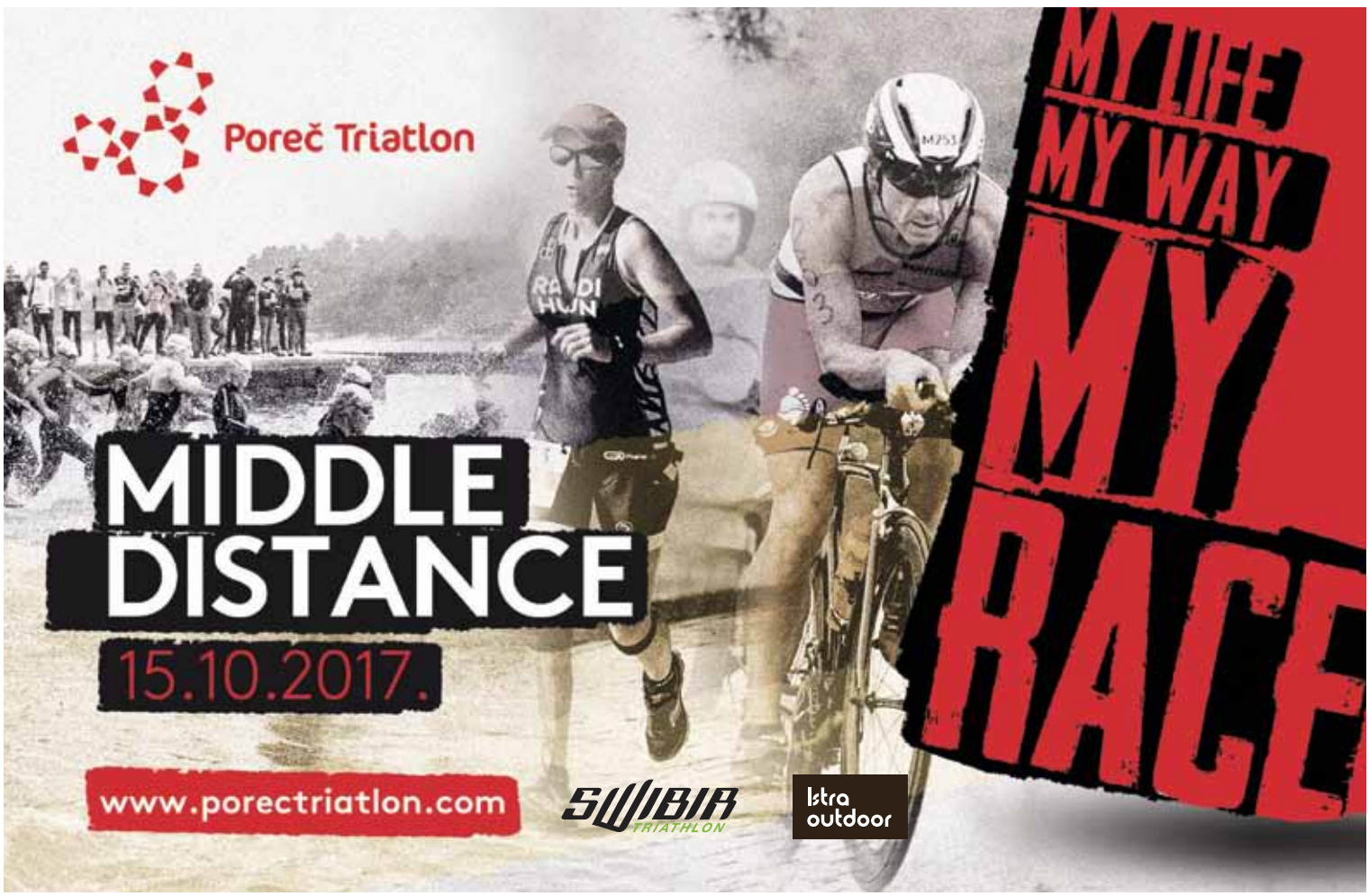
E-BIKE LADESTATIONEN
E-BIKE CHARGING STATIONS

- Hotel Laguna Parentium, Poreč
- Villa, Village and Apartments Laguna Galijot, Poreč
- Camping Bijela Uvala, Poreč
- Naturist Camping Ulika, Poreč
- Zelena Laguna Resort - Laguna Lounge, Poreč
- Camping Lanterna, Tar - Trattoria La Pentola, Tar
- Valamar Club Tamaris Hotel, Tar
- Pinia Residence - Beach Bar Luna, Poreč
- Valamar Diamant Hotel, Poreč
- Valamar Sanfior Hotel, Rabac
- Hotel Eden, Rovinj
- Resort Amarin, Rovinj
- Resort Villas Rubin, Rovinj
- Motovun - Kanal
- Barban - Center / Zentrum

SOUTH ON 2 WHEELS
CYCLING TOURS 2017
15/04 MEDULIN
30/04 FAŽANA
20/05 VODNJAN
17/06 LIŽNJAN
16/09 MARČANA / BARBAN
01/10 PULA
Come and join us on two wheels!
www.medulinriviera.info
ORGANISERS: TOURIST BOARDS OF SOUTH ISTRIA
pula
FAŽANA
LIŽNJAN - LISIGNANO
PARTNER:
arenaturist.com
Istra bike

MTB Parenzana
Sep 22-24 2017
www.parenzana.com
Istra bike

ISTRIA 2017
GRANFONDO
UMAG - NOVIGRAD
October 6-8 2017
www.istria-granfondo.com
...in all the colours of Istria
UMAGO
UMAG
CITTANOVA
NOVIGRAD
VERTENEGLIO
BRTONIGLA
BUIE
BUJE
Istra bike


Poreč Triatlon
MY LIFE
MY WAY
MY
RACE
MIDDLE
DISTANCE
15.10.2017.
www.porectriatlon.com
SWIBIR
TRIATHLON
Istra
outdoor

In dieser Broschüre befinden sich die offiziellen Wanderwege und Laufstrecken. Sollten Sie noch mehr Informationen über die 59 Lauf- und 21 Bergstrecken benötigen, sehen Sie sich die offizielle Webseite **www.istria-trails.com** an! Für die meisten Strecken gibt es Landkarten, Höhenmessungen, technische Angaben sowie kostenlose GPS Tracks.

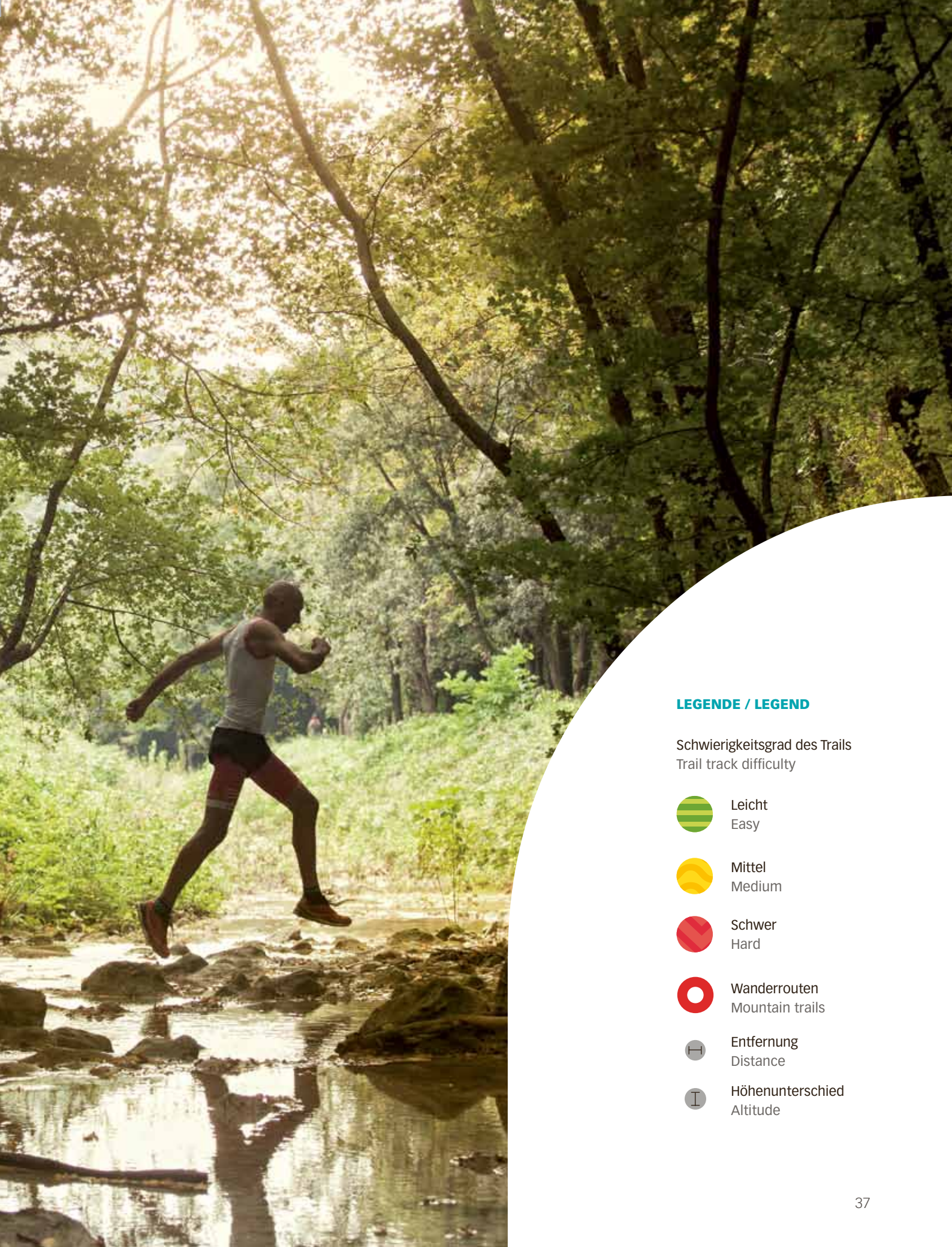
Genormte Beschilderung (der Wanderwege)

Istrien verfügt über eine genormte Beschilderung der Wanderwege, die in sieben Zonen eingeteilt sind. Jeder Wanderweg hat eine eindeutige Kennzahl zwischen 001 und 699. Jedes Schild hat eine Aufschrift, die über den Schwierigkeitsgrad der Strecke (Einteilung nach Farben: grün, gelb und rot, und nach Linien: ebene, wellenförmig und schräge Striche) Auskunft gibt. So wissen die Nutzer zu jedem Zeitpunkt, wo sie sich gerade befinden und welche Richtung sie einschlagen müssen.

In this brochure you can find the official walking and running trails in Istria. For more information about more than 59 trails and 21 mountain trails go to Istra trail's official website **www.istria-trails.com**! Most trails have maps, altimetry, technical data and GPS track for free usage.

Standardized Signage

Istria boasts standardized trail signage divided into seven zones. Each trail has a unique number which can range from 001 to 699. Each board has a label describing trail difficulty (arranged by colour: green, yellow and red; and by lines: straight, wavy and sharp); This way at all times you know exactly where you are on the trail and which direction you must take.
There is additional signalisation used for mountain trails, which is unique and easily recognized.



LEGENDE / LEGEND

Schwierigkeitsgrad des Trails
Trail track difficulty

- Leicht
  Easy
- Mittel
  Medium
- Schwer
  Hard
- Wanderrouten
  Mountain trails
- Entfernung
  Distance
- Höhenunterschied
  Altitude

TRAIL WEGE / TRAILS LIST

		km	m
41	Grožnjan Grožnjan	8,4	369
61	Toplice - Oprtalj - Toplice Toplice - Oprtalj - Toplice	14,1	499
62	Oprtalj - Sv.Ivan Oprtalj - Sv.Ivan	9,3	257
63	Oprtalj - Čepić Oprtalj - Čepić	19,4	348
81	Buje Buje	4,1	120
82	Buje - Krasica Buje - Krasica	12,2	273
84	Momjan Momjan	17,1	380
141	Limes for Kids Limes for Kids	10,6	137
171	Strecke des Ausblicks The Trail of Scenic Views	8,5	162
172	Vižinada Vižinada	15,1	333
181	Schatz von Nigrinjan The Treasure of Nigrinjan	11,2	234
201	Kanfanar - Dvigrad Kanfanar - Dvigrad	10,4	209
202	Lim - Sv. Martin Lim - Sv. Martin	8,2	235
203	Kanfanar - Bale Kanfanar - Bale	14,7	65
271	Bale - Svetvinčenat Bale - Svetvinčenat	12,4	249
272	Bale - Sv.Mihovil Bale - Sv.Mihovil	3,5	80
273	Bale - Sv.Katarina Bale - Sv.Katarina	3,2	40
274	Bale - Sv.Andrija Bale - Sv.Andrija	5,14	68
275	Bale - Pižanovac - Bale Bale - Pižanovac - Bale	11,2	114
276	Palud - St.Polo - Colone Palud - St.Polo - Colone	4,4	22
301	Bumbište Medulin Bumbište Medulin	2,5	64
302	Vižula, Wanderweg Vižula Route	2,3	29
303	Oberes Kamenjak Upper Kamenjak	7,8	168
304	Wege der Orchideen des unteren Kamenjaks The Trail of Orchids on Lower Kamenjak	13,5	223
341	Punta Christo Punta Christo	6,5	162
342	Valmaggiore Valmaggiore	1,6	72
343	Monte Grosso Monte Grosso	7,1	165
344	Maesta Maesta	3,5	85
345	Munida Munida	5,7	130
421	Der Wanderweg des hl. Justus' The Trail od St Justus	6,8	113
422	Der Wanderweg Terra Magica Terra Magica Trail	13,3	343
423	Der Wanderweg der göttlichen Quellen Divine Springs Trail	3,4	288
424	Der Wanderweg der Göttin Sentona Sentona's Trail	3,7	0
425	Der Wanderweg Bellavista Bellavista Trail	15	505
426	Der Spazierweg der verborgenen Zauber Hiden Charms Trail	4,7	75
431	Der Wanderweg der hl. Barbara The Trail of St Barbara	4,4	30
551	Minjera Minjera	10,9	276
552	Weg der Biska BiskaTrail	11,6	484
553	Črnica Črnica	3,9	245
554	Raspadalica Raspadalica	9,2	487
555	Entlang des Flusses Mirna Mirna Trail	11,4	48
556	Weg der 7 Wasserfälle The Trail of 7 Waterfalls	13,3	318
601	Weg des hl. Simon St Simon's Trail	8,9	404
603	Weg des hl. Sylvester St Sylvester's Trail	14,9	399
611	Pazin - Beram - Pazin Pazin - Beram - Pazin	11,8	385
612	Über die Hügeln von Pazin Across the Hills of Pazin	13,5	563
613	Abstecher zum Pazinski Krov A Walk to Pazinski Krov	2	53

614	Pazin - Gračišće Pazin - Gračišće	10,2	288
615	Bis zur hl. Kanzianx To St. Cantianus	6,3	263
621	Weg der Trockenmauern Drystone Walls Trai	12,7	228
636	Weg des hl. Rochus St Roch's Trail	3,5	57
641	Žminj - Feštini Žminj - Feštini	6,5	124
642	Rumenija Rumenija	8	101
646	Waldwanderweg Woods Trail	10,4	79
651	Entlang der Mühle Mill Trail	8,7	322
652	Entlang des Spargels Wild Asparagus Trail	6,2	93
653	Wege des hl. Martin St Martin's Trail	14,1	111
661	Motovun - Zamask Motovun - Zamask	6,5	375
662	Zamask - Motovun Zamask - Motovun	10,6	455
M01	Istriche Bergweg: Etappe 1 von 8 Istrian Hiking Trail: Stage 1 of 8	22,8	280
M02	Istriche Bergweg: Etappe 2 von 8 Istrian Hiking Trail: Stage 2 of 8	20,1	440
M03	Istriche Bergweg: Etappe 3 von 8 Istrian Hiking Trail: Stage 3 of 8	14,5	710
M04	Istriche Bergweg: Etappe 4 von 8 Istrian Hiking Trail: Stage 4 of 8	21,7	410
M05	Istriche Bergweg: Etappe 5 von 8 Istrian Hiking Trail: Stage 5 of 8	18,6	440
M06	Istriche Bergweg: Etappe 6 von 8 Istrian Hiking Trail: Stage 6 of 8	22,8	890
M07	Istriche Bergweg: Etappe 7 von 8 Istrian HikingTrail: Stage 7 of 8	12,4	490

M08	Istriche Bergweg: Etappe 8 von 8 Istrian Hiking Trail: Stage 8 of 8	23	520
M09	Labin Bergweg: Etappe 1 von 3 Labin Hiking Trail: Stage 1 of 3	24,2	520
M10	Labin Bergweg: Etappe 2 von 3 Labin Hiking Trail: Stage 2 of 3	12,4	490
M11	Labin Bergweg: Etappe 3 von 3 Labin Hiking Trail: Stage 3 of 3	10,1	680
M12	Wanderung von Slum nach Žbevnica A Hike to Žbevnica from Slum	14,9	500
M13	Wanderung von Račja Vas nach Gomila und Marećica A Hike to Gomila and Marećica from Račja Vas	11,4	350
M14	Wanderung von Lanišće nach Orljak A Hike to Orljak from Lanišće	10,1	550
M15	Wanderung von Lupoglav bis zu den Breggipfeln Brajkov Vrh und Županj Vrh A Hike to Brajkov Vrh and Županj Vrh from Lupoglav	19,7	740
M16	Wanderung vom Ort Brest unterhalb der Učka zum Veliki Planik und Mali Planik A Hike to Veliki Planik and Mali Planik from Brest pod Učkom	18,3	710
M17	Wanderung von Šušnjevica bis zum Vojak A Hike to Vojak from Šušnjevica	12,2	1340
M18	Wanderung über den Šikovac The Passage over Šikovac	9,3	730
M19	Wanderung von Brovinje bis Crna Punta und Orlić A Hike to Crna Punta and Orlić from Brovinje	10,4	470
M20	Wanderung von Pazin nach Dibovljak und Beram A Hike to Dibovljak and Beram from Pazin	12,5	230
M21	Grdoselo - Grimalda - Stari Draguć - Borut Grdoselo - Grimalda - Stari Draguć - Borut	13,2	380

Trickeri ISTRATURIST Aminess ...in all the colours of Istria Istra trails

facebook.com/BrtoniglaAdventureTrek

Laguna Poreč
HOTELS RESORTS & CAMPING
Half Marathon
26th March 2017
FREE ENTRY
IF YOU STAY AT OUR HOTELS
Istra trails
POREČ · ISTRIA · CROATIA
www.lagunaporec.com

ULTRA-TRAIL®
WORLD TOUR
umag
UMAG - UMAGO
www.istria100.com
ISTRIA
100 MILES OF ISTRIA
ULTRATRAIL
APRIL 7TH-9TH 2017
SPORTBOX
ISTARSKA ŽUPANIJA
REGIONE ISTRIANA
Istra trails
MEMBER

Camp Portosole
13 - 14/05/2017

AQUAPARK
Istralandia
RUN & SLIDE
24.06.2017. - 9:00 h
Have fun in the 5 km running race with amazing finish on the crazy hills slide !
Trickeri
Info & contact:
istra@trickeri.org - info@istralandia.com
Istra trails

GIRO DI MONTE GRANDE
4.NOĆNI GIRO
night trail running race
01.07.2017.
PULA
13K
28K
chiptiming.hr
pula
Istra trails

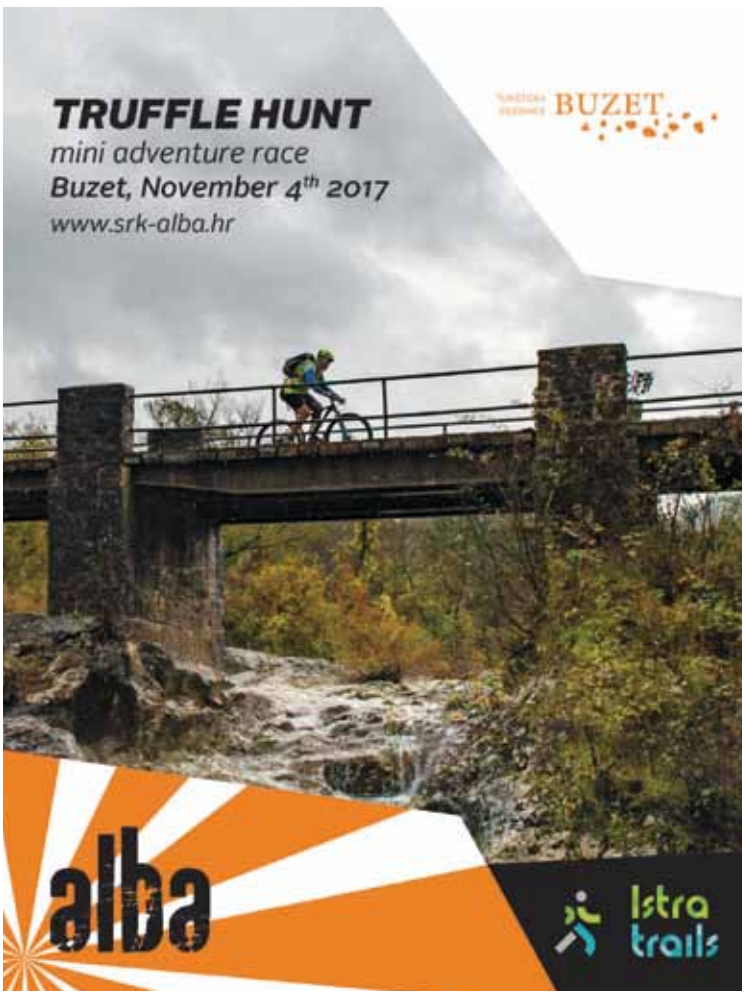
Umag, Stella Maris, 01 - 03/09/2017
RUNNING, DEGUSTATION, COSTUMES AND FUN!
YOUR HOLIDAY BREAK POINT
42 KM / 21 KM / 3 X 7 KM
www.istrianwinerun.hr
facebook.com/istrianwinerun
Istrian Wine Run
Trickeri
ISTRATURIST
KOMUNIKACIJSKI URED
vip
Donator
PBZ
VINISTRA
Allianz
umag
VERTENEGLIO BRTONIGLA
BUJE
Istra
Istra trails

pula
10 kilometara
kilometri
kilometers
23.09.2017.
pula sport
Be Active
www.pulainfo.hr
Istra trails

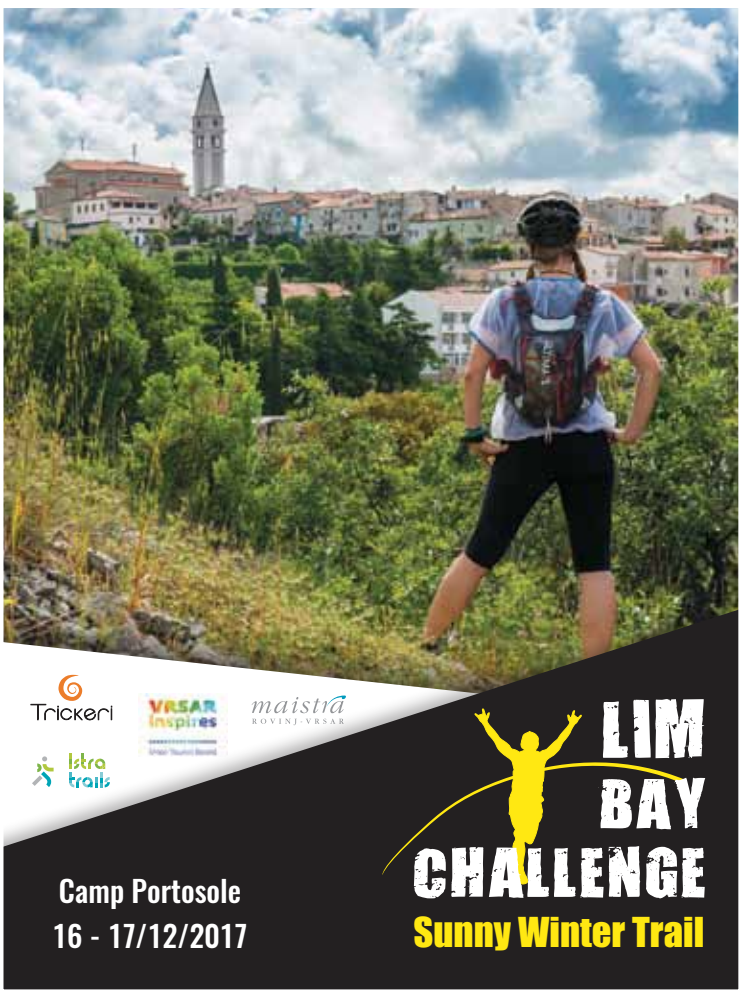
SB SPORTBOX
SHOP | SPORT EVENT LOGISTICS | BRAND PROMOTION
VALAMAR
trail
...where the hills meet the sea...
Rabac
September 30th
www.valamartrail.com
13K | 23K | 43K | 54K | 71K
VALAMAR
HOTELS & RESORTS
Labin • Rabac
Istra trails
MEMBER
QUALIFYING RACE

www.aminess.com
Istra trails
14 October 2017
HALF MARATHON
Aminess
HOTELS & CAMPSITES
NOVIGRAD
CITTANOVA RUN
POWERED BY AMINESS HOTELS & CAMPSITES

KVARNER TRAILS
JUST NATURE & RUNNING.
2017
September 9th
42K 31K 16K
UČKA
TRAIL
UČKA NATURE PARK
WWW.KVARNERTRAILS.COM
salomon
UČKA
SUUNTO
powered by
AD NATURA SPORT


TRUFFLE HUNT
mini adventure race
Buzet, November 4th 2017
www.srk-alba.hr
BUZET
alba
Istra trails

TREK | TRAIL | BIKE | ADVENTURE
PULS
www.srkpuls.hr
ISTRIA AIRPORT RUN
6K & 12K
ZRACNA LUKA PULA, 11.11.2017
ISTRIA
Airport
RUN
PULA AIRPORT
TURISTIČKA ZAJEDNICA OPĆINE LIŽNJAN - LISIGNANO
OPĆINA LIŽNJAN
pula
GRAD PULA
CITTÀ DI POLA
HRVATSKA
Istra trails
SPORTBOX
enduro
Outdoors
ARA ELECTRONIC


Trickeri
VRSAR Inspires
maistra
ROVINJ-VRSAR
Istra trails
LIM BAY CHALLENGE
Sunny Winter Trail
Camp Portosole
16 - 17/12/2017

GIRO DI MONTE GRANDE

5.GIRO DI MONTE GRANDE

trail running race

10.12.2017.

PULA

13K/6K **1500M KIDS**

chiptiming.hr pula+ Istra trails

Istra climbing

Klettern hat eine lange Tradition in Istrien, aber erst gegen Ende des 20. Jahrhunderts haben die begeisterten Kletterer begonnen, systematisch neue Routen auf der ganzen Halbinsel zu gestalten. Mit der steigenden Streckenanzahl wurde Istrien immer attraktiver für Kletterer aus der ganzen Welt, die einige der schwierigsten Routen bezwingen wollten.

Wenn Sie sich zufällig auf einem Klettertrip in Istrien befinden, lassen Sie es sich nicht entgehen, die vielfältigen Klettermöglichkeiten des istrischen Hinterlandes zu erkunden, welche buchstäblich zum Austesten einladen.

Außer ihren Naturschönheiten bietet Istrien auch die Möglichkeit des ganzjährigen Kletterns. Im Frühling, im Herbst und sogar in der kalten Winterzeit können Sie die Sonne im Klettergebiet Kompanj genießen, und wenn Sie sich an einer anspruchsvolleren Klettertour versuchen wollen, dann können Sie mit der Wahl des Klettergebietes Pandora nichts falsch machen.
An den heißen Sommertagen bietet sich Klettern am Meeresufer, am Goldenen Kap (Zlatni Rt) an, und das ganzjährige Klettergebiet „Buzetski kanjon" birgt ebenfalls viele Geheimnisse. An kalten Tagen können Sie die Sonne genießen, und im Sommer werden Sie an den sieben Wasserfällen des Flusses Mirna mehrere Kletteroasen entdecken, die sich für die ganze Familie eignen. Offiziell gibt es 25 Felswände in Istrien, die alle in dieser Broschüre aufgeführt werden.
Weitere Informationen erhalten Sie auf
www.istria-climbing.com

Climbing has a long history in Istria, but it was not until the late 20th century that climbing enthusiasts really began systematically opening and equipping new routes all around the peninsula. With the emergence of new routes, Istria began to attract more and more climbers from all over the world wishing to conquer some of its trickiest routes.

If you happen to be on a climbing trip in Istria, do not miss your chance to explore the varied crags and landscapes of Istrian hinterland inviting you to try all the possible routes.

Besides its natural beauty, Istria offers the possibility of all year round climbing. In spring, autumn or during colder days, you can enjoy in the sun and spend time with your family in Kompanj. If you would like to try more demanding climbing, Pandora climbing site is the right choice for you.You can enjoy your summer days by the sea or climbing on the Golden Cape, but there is also the Buzetski kanjon, an all year round climbing site which hides many secrets. On colder days you can enjoy in the sun while in summer you can enjoy the seven waterfalls by the Mirna river with several hidden climbing oasis suitable for the whole family. There are officially 25 crags in Istria, all of which are found in this brochure.
For more information visit **www.istria-climbing.com**

LEGENDE / LEGEND

Angaben über die Klettergebiete und Richtungen Routen
Crags and routes info

- Klettergebiet
  Crag
- Bereich
  Sector
- Richtung
  Route
- Schwierigkeitsgrad
  Route difficulty
- Höhenunterschied
  Altitude

	% -4c	5a-5c+	6a-6c+	7a-7c+	8a-9a	P	↗	I m
1 VINKURAN	-	4	21	12	3	-	40	10 - 20
2 ROVINJ	17	51	34	2	-	-	104	7 - 16
3 RABAC	-	3	6	2	-	-	11	12 - 23
4 DVIGRAD	5	25	31	23	2	3	89	2 - 26
5 LIMSKI KANAL	2	21	58	22	2	4	109	7 - 40
6 PAZIN	4	5	10	20	3	2	43	5 - 31
7 VELA DRAGA	5	9	39	6	-	-	59	10 - 90
8 PONTE PORTON	2	17	10	-	-	-	29	8 - 16
9 ISTARSKE TOPLICE	-	4	23	46	9	12	94	10 - 40
10 BUZETSKI KANJON	-	-	47	46	19	7	119	10 - 40
11 KAMENA VRATA	6	8	7	7	4	5	37	15 - 40
12 KOMPANJ	-	3	40	40	19	5	107	15 - 40
13 PANDORA	-	-	8	7	16	4	35	10 - 35
14 NUGLA	-	-	10	8	1	2	22	8 - 26
15 RASPADALICA	1	10	20	3	-	-	34	7 - 40
16 ČEPIĆ	4	11	21	3	-	-	39	8 - 15
17 ČIRITEŽ	-	-	5	6	-	6	17	15 - 25
18 HUM	-	-	1	3	-	1	5	7 - 10
19 HC	-	-	1	2	4	2	9	25 - 30
20 KRKUŽ	-	1	-	5	3	1	10	9 - 21
21 ROCKNROČ	-	1	1	2	4	3	11	12 - 16
22 SUNSET ROCK	-	-	12	7	1	-	20	11 - 15
41 BRSEČ	-	4	35	15	2	3	59	20 - 60
42 MOŠĆENIČKA DRAGA	3	1	19	7	-	1	31	8 - 25
43 MEDVEJA	5	5	10	25	18	2	65	15 - 40

KLETTERWÄNDE / CLIMBING WALLS

31 SPK OnSight Pula	Gajeva 3, 52100 Pula www.onsight.hr www.facebook.com/SPK.OnSight
32 SPK Muntravo	Matteo Bonussi 2, 52210 Rovinj www.facebook.com/groups/156408547840378/
33 SPK Hiperaktiv	M.B.Rašana 6, 52000 Pazin www.hiperaktiv.com www.facebook.com/SpkHiperaktiv
34 SPK Vertical Buzet	Roč bb, 52425 Roč www.facebook.com/spkverticalbuzet

Istra kayaking

Es gibt wohl keine einfachere und schönere Art, die Einzelheiten der reich gegliederten Küste und der Inseln zu entdecken, als mit dem Kajak. Wenn er lautlos und leicht durch das Wasser gleitet, bietet Ihnen der Kajak die Möglichkeit, versteckte Stellen an der Küste zu entdecken, verborgene Buchten zu besuchen, die Küste Istriens von der Seeseite zu betrachten und vielleicht auch im Schatten der Kiefern eine Schwimmpause im türkisfarbenen Meer einzulegen.

An der Küste Istriens warten zahlreiche Attraktionen darauf, während der Kajakfahrt von Ihnen entdeckt zu werden, in der Umgebung der Städte und Ortschaften ebenso wie in den menschenleeren Küstenteilen und Felsgebieten. Ein weit verzweigtes Netz von Kajak- und Kajakausrüstung-Vermietern bietet Ihnen alle 10 bis 15 Kilometer entlang der Küste Kajaks zu mieten an, so dass Sie die Küste Istriens in mehreren Tagen, bei nur einigen aktiven Stunden am Tag, die gesamte Küste mit dem Kajak erleben können.

Weiter unten Website **www.istria-kayaking.com** können Sie finden den Stellen, an denen Kajaks mitsamt Ausrüstung vermietet werden. Wir haben Ihnen auch Vorschläge zu attraktiven Örtlichkeiten vorbereitet, die einen Besuch mit dem Kajak wert sind

There is probably no easier and more beautiful way of discovering the details of the indented coast and islands than by kayak. Gliding silently and easily, the kayak enables you to take a peek at the hidden places of the coast, to visit hidden coves, to see the coast of Istria from the seaside, and perhaps even to swim in the turquoise sea in the shadow of the pines.

Along the coast of Istria, there are numerous attractions waiting to be discovered on kayak trips near towns and villages, as well as in the deserted coastal areas and areas. A wide kayak rental network enables you renting of kayaks every 10 to 15 km of the coast, so that you can travel the entire coast of Istria in kayak in only several days by paddling only couple of hours a day.

List of places where kayaks and equipment can be rented, suggestions for attractive locations that are worth visiting by kayak - all can be found on the web: **www.istria-kayaking.com.**

VERANSTALTUNGSKALENDER 2017
EVENT CALENDAR 2017

BIKE

1.1.	New Year's Bike Ride	Umag
8.1.	Befana Bicycle Ride	Marušići
15.1	MTB Winter league Istria and Kvarner	Kornarija
21.1.	MTB Winter league Istria and Kvarner	Poreč
5.2.	MTB Winter league Istria and Kvarner	Gračišće
19.2.	MTB Winter league Istria and Kvarner	Novigrad
19.2.	Laguna Poreč Grand Prix	Poreč
1.3.	Umag Trophy	Umag
4.3.	Poreč Trophy	Poreč
9.-12.3.	Istrian spring trophy	
12.3.	MTB Winter league Istria and Kvarner	Buzet
19.3.	Laguna Poreč Race	Poreč
1.4.	XCO Premantura Rocky Trail	Kamenjak
2.4.	XCM Premantura Rocky Trail	Kamenjak
8.-9.4.	Enduro Grožnjan	Grožnjan
15.4.	South on two wheels	Medulin
21.-22.4.	Tour of Croatia	
22.4.	Istrianissima	Kaštel
23.4.	Half iron triathlon	Kanegra
1.5.	MTB Ride Novigrad	Novigrad
7.5.	MTB Ride Umag	Umag
20.5.	South on two wheels	Vodnjan
28.5.	Granfondo Nevio Valčić	Banjole
9.-11.6.	Bale-Vale Outdoor festival	Bale
17.6.	South on two wheels	Šišan
2.7.	MTB Ride	Marušići
8.7.	Kanegra Sea & Hills	Kanegra
12.8.	Labin road race	Labin
15.8.	San Rocco Bike&Wine MTB ride	Brtonigla
19.8.	XC Bale under stars	Bale
24.8.	Recreational MTB ride Žminj Tour	Žminj
26-27.8.	XCO The lost sheep	Grožnjan
27.8.	Đir od Čitanove	Novigrad
9.9.	Enduro Sutivanac	Sutivanac
16.9.	South on two wheels	Marčana | Barban
16.-17.9.	Ironman 70.3 Pula	Pula
17.9.	Terra Albona MTB ride / Recreational	Labin
22.-24.9.	MTB Parenzana	
24.9.	Parenzana MTB ride	Vižinada
1.10.	South on two wheels	Pula
6.-8.10.	Istria Granfondo	Umag | Novigrad
15.10.	Poreč triathlon	Poreč
28.10.	Štriga! Istrian rogaine challenge	Žminj
12.11.	Momjan MTB marathon	Momjan

TRAIL

7.1.	Kvarner and Istrian Trekking Adventures	Šišan
15.1.	Istrian winter running league	Sv. Petar u Šumi
28.1.	Nightmare	Žminj
29.1.	Istrian winter running league	Rovinj
4.2.	IstraTrek	Motovun
12.2.	Istrian winter running league	Tupljak
18.2.	Brtonigla Adventure Trek	Brtonigla
26.2.	Istrian winter running league	Pula
26.2.	Kvarner and Istrian Trekking Adventures	Buzet
4.3.	Nightmare	Sutivanac
5.3.	Istrian winter running league	Rabac
12.3.	Kvarner and Istrian Trekking Adventures	Pazin
17.3.	Salute to the spring	Labin
18.3.	Infinitus trail race	Krnica
19.3.	Pazinčica Clearwater Revival	Pazin
26.3.	Laguna Poreč Half marathon	Poreč
26.3.	Kvarner and Istrian Trekking Adventures	Kamenjak
2.4.	Brijuni marathon	Brijuni
7.-9.4.	100 Miles of Istria	Umag
17.4.	Run.Eat.Drink: Run for ham	Vodnjan
22.4.	Long Walk Day	Brseč
29.4.	Single adventure race Kamenjak	Kamenjak
30.4.	Run.Eat.Drink: Anchovies run	Fažana
1.5.	Veli Jože urban orienteering	Motovun
13.-14.5.	Lim Bay Challenge	Vrsar
20.5.	Istria Wine&Walk	Umag
21.5.	Fameja Pazin	Pazin
27.5.	Dvigrad Trek	Kanfanar
27.5.	Run.Eat.Drink: Run 4 teran	
9.-11.6.	Bale-Vale Outdoor festival	Bale
24.6.	Istralandia Run & Slide	Nova Vas
1.7.	Giro by night	Pula
15.8.	Hiking Labin - Skitača	Labin
26.8.	Žminj teče(ka)	Žminj
1.9.	Run.Eat.Drink: Craft beer run	Medulin
1.-3.9.	Istrian Wine & Run	Umag
2.9.	Subotina trail	Buzet
9.9.	Učka trail	Mošćenička draga
17.9.	Labin Rabac Vertical	Labin
23.9.	Pulska X-ica	Pula
30.9.	Valamar Trail	Rabac
30.9.	Run.Eat.Drink: Brodet run	Pula
14.10.	Novigrad-Cittanova Run half marathon	Novigrad
15.10.	Nedešćina road race	Sveta Nedelja
15.10.	Run.Eat.Drink: Cheese run	
28.10.	Štriga! Istrian rogaine challenge	Žminj
4.11.	Truffle hunt race	Buzet
11.11.	Istria airport run	Pula
19.11.	Run.Eat.Drink	Vodnjan
10.12.	Giro di Monte Grande	Pula
16.-17.12.	Lim Bay Challenge - Sunny winter trail	Vrsar
17.12.	Parenzana walk	Buje | Grožnjan

CLIMBING

15.1.	Istria and Kvarner boulder league	Pula
19.2.	Istria and Kvarner boulder league	Pazin
12.3.	Istria and Kvarner boulder league	Pula

INSTRUMENT ZA PREDPRISTOPNO POMOČ
INSTRUMENT PRETPRISTUPNE POMOĆI

Poreč / Parenzo - Trst / Trieste: 123,1 km

PARENZANA

Put zdravlja i prijateljstva
Pot zdravja in prijateljstva
Strada della salute e dell'amicizia
The route of health and friendship
Gesundheits- und Freundschaftsweg

Die Parenzana war eine 123,1 km lange schmalspurige Eisenbahnstrecke, die 33 Orte in Istrien von Triest bis Poreč verband. Diese Bahn bedeutete Leben fur alle Ortschaften, wodurch sie fuhr. Neben den Fahrgästen transportierte diese historische Strecke auch Salz aus den Salzgärten in Piran und Sečovlje, Olivenöl aus der Umgebung, Obst, Gemüse und istrische Produkte wie Stein, Holz, Kalkstein, Mehl und Wein. Die Strecke wurde am 1. April 1902 zum Verkehr zugelassen und 1935 eingestellt. Sie stand verlassen und vergessen bis 2002, wenn eine Idee über ihre Belebung geboren wurde. Kurz danach entstand das Projekt "Parenzana - Gesundheits- und Freundschaftsweg". Heute ist diese ehmalige Eisenbahnstrecke der bekannteste Radweg in Istrien, der zahlreiche Radfahrer und Liebhaber der Nautur aus ganz Europa anzieht.

Da an einigen Stellen die Fahrbahn ziemlich uneben ist, ist der Radweg zwar für Mountainbikes geeignet, nicht jedoch für Straßen- und Trekkingräder.

Parenzana was a 123.1 km, long narrow-gauge railway line, connecting 33 places in Istria, from Trieste to Poreč. The railroad meant life for the region. Slow train was puffing every day through hilly, carrying passengers, salt, olive oil, fruit, vegetables, Istrian stone, lime, flour and wine. The railway line was opened in 1902 and closed in 1935., until 2002. when an idea appeared for the future project designated as "Parenzana - The Route of Health and Friendship". Today Parenzana is a famous bicycle route that gathers bicycle lovers from all Europe.

Due to rough surface in some places, the trail is suitable for mountain bikes, but not for road and trekking bikes.

Naložba v vašo prihodnost
Operacijo delno financira Evropska unija
Instrument za predpristopno pomoč

Ulaganje u vašu budućnost
Operaciju dijelomično financira Europska unija
Instrument pretpristupne pomoći

www.parenzana.net

Istria
World's Best Olive Oil Region
2016 and 2017

TOP Awards for Istria.
TOP Anerkennungen Istriens.

The New York Times
Istria
52 Places To Go In 2017

European Best Destinations®
Istria
10 Best European
Wine Destinations 2016

The Huffington Post
Top News and Opinion
Istria
6 Best Kept Secrets In Europe 2015
Best Places for Golden Years 2013

Wine Enthusiast Magazine
Istria
10 Best Wine Travel
Destinations 2015

Thrillist
Istria
12 Secret European
Vacation Destinations 2015

National Geographic Traveler
Istria
TOP 10 Valentine's Day Retreats 2014
20 Best World Destinations 2012
10 Best Summer Trips 2011

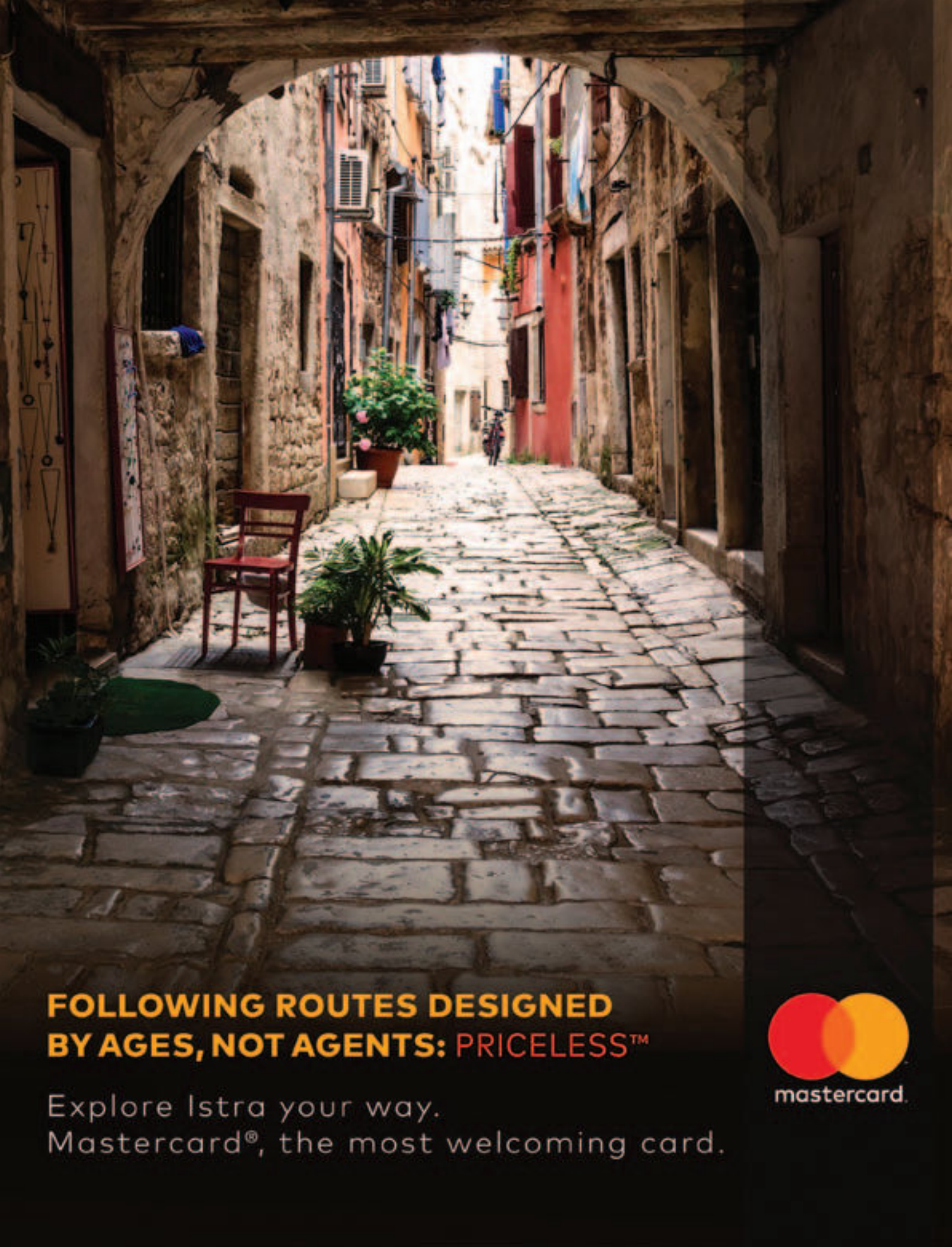
USA Today
A Gannett Company
Istria
Best Wine Regions For
Winter And Spring Travel 2014

Fodors
Travel Intelligence
Istria
Best of Europe: Top 15
Food & Wine Destination 2013
21 Places To Go In 2012

CNN
Istria
Top Summer
Food Destinations 2013

HolidayCheck Award 2013
Istria
Winner Of The HolidayCheck
Destination Award 2013:
Beach Holiday

ADAC
Istria
Favourite Holiday Region Of
German Car Drivers In
2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016


FOLLOWING ROUTES DESIGNED
BY AGES, NOT AGENTS: PRICELESS™
Explore Istra your way.
Mastercard®, the most welcoming card.
mastercard

Call Center
Information & Booking

Halo Istra

+385 52 880088

info@istra.com | www.istra.com

Publisher / Herausgeber:
Istria Tourist Board
Tourismusverband Istrien
Pionirska 1a, HR-52440 Poreč, Croatia-Kroatien

Project organizer / Projektorganisator:
IRTA d.o.o.
Istra Bike&Outdoor
Pionirska 1a, HR-52440 Poreč, Croatia-Kroatien

For the publisher / Für den Herausgeber:
Denis Ivošević

Photo credits / Fotos:
Igor Zirojević / Dejan Hren / Julien Duval /
Matej Damjanić / Level52 / Radkollektiv / Lovro Barbalić

Text & Photo Archive: / Text-und Fotoarchiv:
Istria Tourist Board, Region of Istria - Department for tourism, sports-teams, private archives /
Tourismusverband Istrien, Verwaltungsbüro für fremdenverkehr der Region Istrien, Sportvereine, Privatarchive

Editor / Redakteur:
Martin Čotar

Collaborators / Mitarbeiter:
Alen Paliska, Enna Peroš, Goran Matika

Concept and design / Konzept und Gestaltung:
Studio Sonda, Vižinada

Print / Druck:
Stega tisak, Zagreb

12/2016

www.istria-outdoor.com

IT'S ALL ABOUT YOUR DRIVE.

THE ALL-NEW BMW 5 SERIES.

BMW 540i Sedan: Fuel consumption in l/100 km (combined): 6.9–6.5.
CO_2 emissions in g/km (combined): 159–149.

Sheer
Driving Pleasure

FEEL THE POTENTIAL

BE UNSTOPPABLE BE CUBE

ISTRIA & CUBE
THE BEST SOLUTION
FOR YOUR HOLIDAY

Istria offers everything you need. Beautiful landscape, sea and gorgeous trails. The only thing you need to bring is your bike. You don't know which one to choose and the best is still not good enough for you? Then the brand new super exclusive C68 27.5 SLT is what you are looking for to go all out on the trail. The completely new state-of-the-art 27.5" full carbon chassis, Agile Ride Geometry and Efficient Trail Control kinematics set the framework for a bike that seems to know no limits. With our Advanced Twin Mold Monocoque process we manufactured the tough, featherweight frame with a full 140mm of travel that features every technology currently possible. When it comes to handling and suspension performance, we confidently claim perfection for the Stereo. We are convinced that you can't get lighter, tougher and better.

CUBE